

**6/2018**  
70. Jahrgang  
Juni

# Bilder Belper



**3** Kultur | **9** Sport | **17** Natur | **19** Bunt gemischt  
**22** Geschäftsleben | **25** Dorfgeschehen

Unterhaltungselektronik & Wohnen



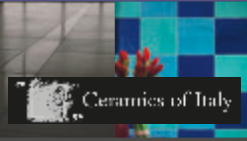
**zimmer**  
media  
tv • hifi • pc • möbel  
professionelle audio & video technik

www.zimmermedia.ch • 031 819 14 40

Professionelle Audio & Video Technik



Keramik Elia AG



**ELIA**  
PLÄTTU  
www.keramikelia.ch

PLÄTTLIARBEITEN  
NEU – UMBAU – REPARATUREN

BERATUNG  
INDIVIDUELL UND PERSÖNLICH

SHOW ROOM  
FÜR NEUE INSPIRATIONEN

Zimmerwaldstrasse 15 | 3122 Kehrsatz | 031 961 36 00 | info@keramikelia.ch

Pflege zuhause?



- » unbürokratisch und flexibel
- » individuelle Bezugspflege
- » 24 Std. Pikett (auch Sa/So)
- » Pflege, Betreuung und Haushalt

Unsere Leistungen werden von der Grundversicherung aller Krankenkassen übernommen.

**SPITEX DELTA**  
zuhören – beraten – pflegen

Tel. 031 721 50 70



www.spitex-delta.ch

**Bodenland**

Ihr Fachmann für alle Bodenbeläge



Besuchen Sie unsere Ausstellung  
Auch Samstags und Abends möglich!

Bodenland AG, Sägetstrasse 7a, 3123 Belp  
T 031 809 02 35, www.bodenland.ch

Praxis für  
*Craniosacrale  
Biodynamik*  
Antonieta Baccile  
Craniosacral Therapeutin mit eidg. Diplom  
Eggenweg 3, Belp - 078 888 18 68  
info@craniosacral-belp.ch www.craniosacral-belp.ch

**Bestattungsdienst**  
Patrik Bärtschi Köniz  
Köniz-Wabern-Belp-Region  
www.bestattungkoeniz.ch Tel: 031 974 00 60  
Kompetente Beratung Tag und Nacht  
Ihr Bestattungsunternehmen in der Region mit langjähriger Erfahrung

**REUSSER**  
DACH+FASSADEN AG  
3127 Mühlethurnen  
Tel. 031 809 01 40 www.reusserag.ch



**RAMSEIER BELP AG**  
Sanitär • Heizung

031 819 10 34  
www.ramseierbelp.ch

Ganzheitskosmetik **Christine**

- Gesichtsbehandlung
- Silberquarzit Ursteinmassage
- Facial Harmony
- Fusspflege
- Make-Up
- Ganzheitliche Ernährungsberatung IKP

Christine & Denise Grichting

Eggenweg 1 • 3123 Belp • 031 819 66 88  
info@christinegrichting.ch • www.christinegrichting.ch

**Hirter**

Blumen Hirter

Blumengeschäft und  
Gärtnerei  
Dorfstrasse 44  
CH-3123 Belp  
Tel. 031 819 02 08



## Belper Chor

**Kroatien zum Zweiten!** Im Jahr 2016 durften wir unser Konzert «Eine Reise nach Venedig» in Dubrovnik präsentieren. Nun ist es wieder soweit, und wir reisen erneut nach Kroatien. Am 24. Juni heisst es Abflug und der Start in ein neues Musikabenteuer beginnt! In Zagreb (Hauptstadt) und Varaždin (eine der schönsten Barockstädte Europas mit dem berühmten Schloss Varaždin) haben wir einen Auftritt mit unserem Konzert von 2017 «Die Nacht der grossen

Gefühle». Begleitet werden wir wieder von der Camerata Zagreb, die unser Dirigent Mathias Behrends gemeinsam mit seiner Frau Nikolina Pinko-Behrends gegründet hat. Die Camerata Zagreb besteht aus Sängerinnen und Sän-

## Für Sie notiert!

### Juni

- Ab 2.** Ausstellung, «Orte – Bühne des Lebens», jeweils samstags im Ortsmuseum
- 14.** Musikschule, Konzert Gitarren Ensemble, katholische Kirche
- 15.+16.** Musikgesellschaft, Musiktag
- 16.** D'Märitorgele, Konzert, reformierte Kirche
- 17.** Kultur Campagne Oberried, Konzert «Irish Airs and Graces» mit dem Duo Brendan Wade/Fredy Schnyder
- 21./23./24./28.–30.** Theater, Sommergeschichten, Schlossgarten
- 21.** Musikschule, Orchesterkonzert (Junior- & SymphonicOrchester), Dorfzentrum
- 24.** Kleintierzüchter, Kleintierausstellung, Kleintiersiedlung Gassacker

- 29.** Musikschule, Musizierstunde (Klavier), Klasse Antonia Brügger
- 30.** Pfadi Wärrenfels, Heimfest mit Überritten und Bar, Pfadiheim Einschlagweg
- 30.** Gemeinde, Monatsmarkt

### Juli

- 1./4./6.+7.** Theater, Sommergeschichten, Schlossgarten
- 1.** Orchester, Sommerkonzert, Dorfzentrum
- 2.** Musikschule, Musizierstunde (Klavier) Klasse Wieslaw Pipczynski
- 28.** Gemeinde, Monatsmarkt

**Hinweis:** In dieser Rubrik erscheinen öffentliche Anlässe der Gemeinde, von Vereinen, Parteien, Unternehmen, privaten Veranstaltern usw., die bei Redaktionsschluss des jeweiligen «Belpers» unter [www.belp.ch](http://www.belp.ch) -> BelpAgenda-Veranstaltungen erfasst sind.

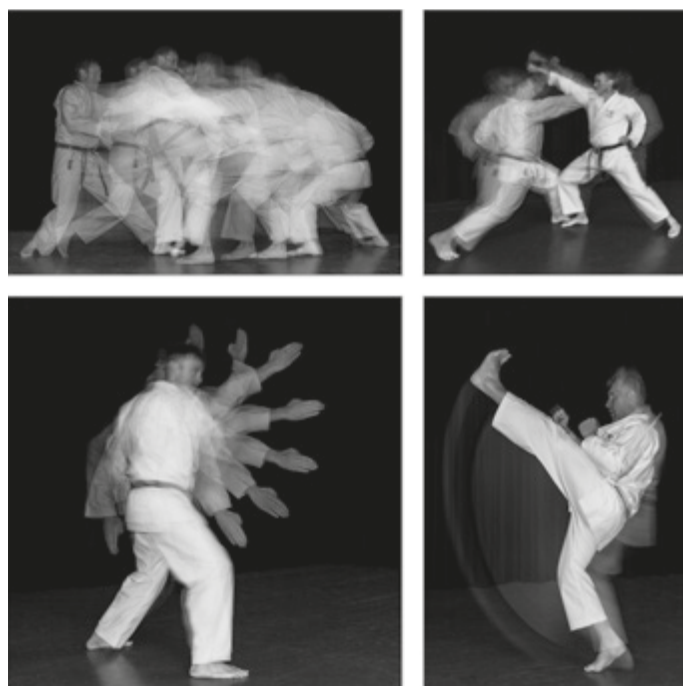
Aus Platzgründen können wir Meisterschaftsspiele nicht in unsere Agenda aufnehmen. Die Redaktion ist nicht verantwortlich für den Inhalt der Rubrik «Für Sie notiert!». Veranstaltungen, **die nur im «Für Sie notiert!» erscheinen sollen**, melden Sie bis spätestens Redaktionsschluss dem Verantwortlichen des VVB-Veranstaltungskalenders: [vizepraesidium@derbelper.ch](mailto:vizepraesidium@derbelper.ch)

**Titelbild:** Dieses Wochenende wird Belp zum Musikdorf. Am Freitagabend erwarten Sie mit «Death by Chocolate» und «Spooky Fun Connection» zwei tolle Bands im Festzelt, Türöffnung um 18 Uhr. Am Samstag marschieren und musizieren die Musiken des Gürbetals ab 10 Uhr. Diverse Konzerte und Unterhaltung von «Alpenwind» leiten durch den Abend. Fotos vom Eidgenössischen Musikfest in Montreux.

gern sowie Musikerinnen und Musiker verschiedensten Instrumenten. Nebst Violinen, Cello, Kontrabass, Klarinette, Piano, Saxophon und Percussion ist auch eine Harfe mit dabei, die immer besondere Aufmerksamkeit erhält! Alle Sängerinnen und Sänger des Belper Chors sind schon ein wenig aufgeregt und freuen sich sehr auf diese spezielle Konzertreise. Die Erinnerungen an die letzte Reise sind immer wieder ein Thema zum Erzählen und Schmunzeln. Auch dieses Mal gibt es einen Tag zur freien Verfügung, an dem unsere kroatischen Freunde bestimmt wieder einen spannenden Ausflug oder eine interessante Besichtigung zu bieten haben. Vorerst aber sind wir am Auffrischen der Konzertstücke. Obschon das nicht neue Lieder sind, bedarf es doch hie und da wieder etwas Repetition, damit dann auch alles so tönt, wie es sollte.

Der Chor darf sich auf diese Reise freuen! Die Organisatoren dazu haben wieder alle Hände voll zu tun und sind am Abklären der kleinsten Details, damit alles funktioniert und der gesamte Aufenthalt wie am Schnürchen ablaufen kann. Herzlichen Dank den lieben Fleissigen!

## Fotoklub



**Photo Münsingen.** amp. Dieser alljährlich wiederkehrende Grossanlass in der Schweizer Fotoszene fand im Schlossgutareal Münsingen über die Tage von Auffahrt bis am darauffolgenden Sonntag statt. Über 4000 Besucherinnen und Besucher schauten sich 13 Ausstellungen und Audiovisionen an oder nahmen an einem der vielen Seminare teil. Viele Begegnungen mit Bekannten und Freunden aus der Fotoszene der ganzen Schweiz und des angrenzenden Auslands fanden statt. Das Klubthema für den Klubwettbewerb, an dem 62 Klubs teilnahmen, war «Move». Unser Tableau zeigt zwei Karatekämpfer in Aktion in Schwarz/Weiss. In der Rangliste befanden wir uns im Mittelfeld. Mehrere Tage vor den Ausstellungstagen wurde viel

Aufbauarbeit geleistet. Über 100 Helfende waren für die Aufbauarbeiten und während den Ausstellungstagen als Aufsichtspersonen nötig. 16 Mitglieder von unserem Klub waren mit teilweise mehreren Tageseinsätzen dabei. **Diesen freiwilligen Helfenden gebührt ganz grosser Dank!**

Nun geht es gemächlich nach Jahresprogramm weiter. Es ist Zeit, wieder mit dem Fotoapparat neue Bilder zu schiessen. Es wird wieder Ausstellungen geben, Wettbewerbe sind zu beschicken und Klubarbeiten für die 20. Photo Münsingen 2019 zu realisieren. Das Thema nächstes Jahr lautet «eine kleine Geschichte». Ideen sind vorhanden. Nun geht es ans Regieführen und Umsetzen. Interessantes steht bevor.

## Jodlerchörli

**Hochzeit, Taufen und Altersnachmittag.** dm. Im Mai lief einiges beim Jodlerchörli. Am 5. Mai heirateten Andrea Leuenberger und Christoph Rime in der neuapostolischen Kirche in Belp. Bei schönstem Sonnenschein jutzten wir den «Geburtstagsjuiz» im Spalier und begleiteten damit das Brautpaar und alle Gäste aus der Kirche. Auch am Apéro in der Piste Süd durften wir mit einigen Liedern das Hochzeitsfest umrahmen. Wir wünschen Andrea und Christoph für ihre gemeinsame Zukunft alles Gute und danken herzlich für die Einladung zum Hochzeitsfest!

Am 10. Mai trafen wir uns zum Singen im Gottesdienst in der Kirche Trub. Mit unseren Liedern verschönten wir den Gottesdienst mit zwei Taufen. Auch die Klassenzusammenkunft, zu der auch unser Mitglied Peter Schärer gehört, unterhielten wir mit unseren Liedern in der Kirche und auch während dem anschliessenden Apéro. Herzlichen Dank, Peter, für die Einladung zum Singen!

Der traditionelle Altersnachmittag im Restaurant Kreuz durfte auch dieses Jahr nicht fehlen. Er fand am 26. Mai statt. Mit sieben Liedern begleiteten wir die Teilnehmenden durch den Nachmittag. Wir danken herzlich der Kirchgemeinde Belp-Belpberg-Toffen für die alljährliche Einladung sowie dem Frauenverein für die vorzügliche Bewirtung.

## Kultur Campagne Oberried

**Rückblicke.** rw. Am 20. April nahmen 34 Mitglieder an der von Peter Gygax zügig geleiteten **Hauptversammlung** teil. Die Jahresrechnung 2017, das Budget 2018 sowie das Jahresprogramm 2018/2019 wurden einstimmig genehmigt. Zudem erfolgte die Verabschiedung der langjährigen Revisorinnen Kathrin Uhlmann und Lisa Fankhauser, an deren Stelle Gertrud Seelhofer und Paul Luder, beide in Belp wohnhaft, treten. Anschliessend genossen etwa 75 Gäste (zur Hälfte Vereinsmitglieder) das Konzert des **Trios «Cantabile»**. Die Flötistin **Christa-Maria Sibold** (Belperin und langjährige Dozentin an der Musikschule Region Gürbetal), die Pianistin **Anna Kunz-Legoeka** sowie der Klarinettist



**Martin Kunz** begeisterten mit Werken von Danzi, Mozart, Stamitz, Schostakowitsch, Damaré, Mancini, Kling u.a. Die reizvollen und harmonischen Intermezzi der beiden Blasinstrumente übertrafen alle Erwartungen.



**Konzertankündigung.** Wie bereits im Mai-«Belper» angekündigt wird am Sonntag, 17. Juni, (Beginn um 16.30 Uhr), das **Duo Brendan Wade**

und **Fredy Schnyder** unter dem Titel «**Irish Airs and Graces**» mit herausragenden Melodien und herzerwärmenden Liedern bezaubern.

**Weitere Informationen** zu unseren Anlässen finden Sie auf «[www.campagne-oberried.ch](http://www.campagne-oberried.ch)» sowie in Belp an den üblichen Aushangstellen.

## Lichtblick – Openairkino

**Fünf Jahre Openairkino.** rk. Es ist nun schon das fünfte Mal, dass wir zusammen um die grosse warme Feuer- schale sitzen, im Schlosshof ein Licht auf die Leinwand zaubern und beim gemütlichen Zusammensein einen Film geniessen. Dieses Jubiläum wäre aber ohne Sie, die Zuschauerinnen und Zuschauer, nicht möglich, die all- jährlich die Sitzplätze füllen und mit uns den Abend ver- bringen.

**Dafür danken wir Ihnen** und laden Sie dieses Jahr vom **9. bis 11. und 16. bis 18. August** ein, weitere Filme mit uns zu geniessen.

Das OK freut sich riesig über das kleine Jubiläum und lädt dieses Jahr das Publikum bei **freiem Eintritt** in den Schloss- garten ein. Wer seine Begeisterung an unserm Anlass mit einer Spende zeigen möchte, darf gerne die Kollekte benutzen.

**Apropos:** Das Filmprogramm und weitere Details finden Sie in der nächsten «Belper»-Ausgabe, also: Nicht verpas- sen!

## Musikgesellschaft

**Musiktag dieses Wochenende.** cm. Dieses Wochenende (15./16. Juni) wird Belp zum Musikedorf. Am Freitagabend rocken die Berner Band **Death by Chocolate** das Festzelt. Vorher verwöhnt **Spooky Fun Connection** mit funkigen und

## Impressum

Monatszeitschrift der Belper Vereine mit  
«Dorfgeschehen» – Mitteilungen der Gemeindebehörden

**Auflage**  
7400 Exemplare

**Redaktion**  
[redaktion@derbelper.ch](mailto:redaktion@derbelper.ch)

Eliane Schär, Husmattstr. 27, 3123 Belp 031 819 66 84  
Beatriz Spring, Hühnerhubelstr. 3, 3123 Belp 079 336 70 22

**Druck und Verlag**  
Jordi AG – das Medienhaus, [www.jordibelp.ch](http://www.jordibelp.ch)

**Für Sie notiert – Veranstaltungskalender der «Belper»**  
[vizepraesidium@derbelper.ch](mailto:vizepraesidium@derbelper.ch)

### Inserate

[inserate.derbelper@jordibelp.ch](mailto:inserate.derbelper@jordibelp.ch) 031 818 01 25

### Abo/Adressänderungen

[abo@jordibelp.ch](mailto:abo@jordibelp.ch) 031 818 01 11

### Mutationen auswärtiger Vereinsmitglieder

[abo@jordibelp.ch](mailto:abo@jordibelp.ch) 031 818 01 11

Adressänderungen, Neueintritte, Austritte. Diese Angaben müssen vom jeweiligen Vereinssekretariat gemeldet werden.

**Mutationen Vereinspräsidium – Präsidentenliste** (Vereine ohne Homepage): Eliane Schär, [redaktion@derbelper.ch](mailto:redaktion@derbelper.ch)

**Jahresabonnement**  
[www.derbelper.ch](http://www.derbelper.ch)

Fr. 21.–





**malen, isolieren, gipsen,  
gestalten – aus einer Hand.**



**KEHRSATZ + BELP**  
T 031 961 58 62  
info@malereihodler.ch  
www.malereihodler.ch



**Kaiser Holzbau**

Zimmerei – Innenausbau  
Umbauten – Renovationen

Kirchackerweg 31 A 3122 Kehrsatz  
Tel: 031 964 10 88 www.kaiser-holzbau.ch

## CarWash-Center Zaugg Belp

- Textil-Waschanlage
- täglich 06.00 bis 22.00 Uhr



Viehweid · Belp · www.zauggbelp.ch



Dorfstrasse 47 · 3123 Belp  
Telefon 031 819 40 76 · Fax 031 819 89 76  
Mo geschlossen, Di bis Fr, 6 bis 18.30 Uhr geöffnet  
Sa, 6 bis 16 Uhr und So, 8 bis 11 Uhr geöffnet

immo  galerie gmbh

liegenschaftsberatung, -handel und verkauf

patrick howald

bahnhofstr. 13, 3125 toffen  
tel. 031 818 48 78, fax 031 818 48 79  
www.immogalerie.ch, web@immogalerie.ch

Kindershop

# MIKADO

Ursula Brönnimann  
Bahnhofstrasse 1, 3123 Belp

Bébé-, Kinder-Mode bis Grösse 176  
Telefon 031 819 34 42

## CHÄS GLAUSER

EGGENWEG 2a, 3123 Belp  
Telefon 031 819 60 74  
Fax 031 819 60 27  
www.chaesglauser.ch



Natur &  
Gestaltung

Design · Unterhalt  
Um- & Neugestaltung

Meyer Gärten AG · 3123 Belp  
www.meyergarten.ch



# ED

## Rosser Elektro AG

Installationen · Reparaturen · Telefon · EDV-Kabelsysteme  
Käserstrasse 8 · Postfach 142 · 3123 Belp  
Tel. 031 819 15 03 · info@rosserelektro.ch

Wittmer  
SPORTS  
BODYWEAR

MITTELSTRASSE 8  
3123 BELP  
TELEFON 031 819 11 65

Wir drucken  
Wir sticken  
Wir beraten

Unsere Öffnungszeiten

Dienstag - Freitag  
8.30 bis 12.00 - 14.00 bis 18.30 Uhr  
Samstag 8.30 bis 16.00 Uhr  
Montag ganzer Tag geschlossen

## Ihre Gesundheit ist unsere Herausforderung

Apotheke Belp  
Fon 031 819 56 81

Apotheke Schützenmatte Belp  
Fon 031 819 56 82

groovigen Klängen. Für Kurzentschlossene gibt es an der Abendkasse Tickets zu kaufen, ausserdem gibt es Tickets und weitere Details unter [www.musiktag.be](http://www.musiktag.be). Am Samstag eröffnet die Musikgesellschaft Riggisberg um 10 Uhr die **Konzertvorträge**. Nach Lust und Laune kann man im Aaresaal bis 14 Uhr die verschiedenen «Musigen» des Gürbetals hören gehen. Um 16 Uhr eröffnen dann die Tambouren des Amtsmusikverbandes die **Marschmusikparade durchs Dorf**. Nach diesen Musikperformances können die Besucher den Tag bei einem feinen Nachtessen im Festzelt ausklingen lassen. Für Unterhaltung sorgen die Postmusik Bern und später das Schlager-Pop-Duo Alpenwind. Wir freuen uns auf viele Besucherinnen und Besucher! Sehr erfreut haben uns auch die vielen Besucherinnen und Besucher am Muttertagsbrunch. Der Anlass hat trotz un-



gemütlichem Wetter guten Anklang gefunden. Dies ist ein schöner Lohn für den Aufwand, den man bei einem solchen Anlass hat.

Ach ja, wie ist es uns an der unbekanntenen Marschmusikstrecke vom Mittelländischen Schwingfest ergangen Anfang Mai? Also: Die Strecke war sehr lang, so dass wir den Marsch drei Mal durchspielen mussten. Leider war dann die Strecke immer noch nicht ganz zu Ende, wie manche dachten, und so hat es mit Anhalten nicht ganz geklappt ... doch keine Sorge, am Musikfest ist die Strecke allen bekannt und die Parade wird hoffentlich reibungslos ablaufen.

## Orchester

**Konzertabend und Matinée.** dh. Bald finden die zwei Sommerkonzerte des Orchesters statt. Am Freitag, 29. Juni, spielt es in der reformierten Kirche Steffisburg und am Sonntag, 1. Juli, im Aaresaal, Dorfzentrum Belp. Nach der Matinée werden sich das Publikum und die Mitspieler wieder zu einem gemütlichen Apéro vor dem Restaurant Kreuz treffen.

Das Programm ist dem Komponisten Franz Schubert gewidmet. Eröffnet wird das Konzert jedoch mit der Ouvertüre zur Oper Titus von W. A. Mozart, ein kurzes, schwung- und spannungsvolles Stück. Danach folgen vier Schubert-Lieder, orchestriert vom Dirigenten: «Im Abendrot», «Ihr Bild», «Der Wegweiser», «Du bist die Ruh». Das Orchester begleitet den Tenor Tristan Blanchet, der im letzten «Belper» ausführlich vorgestellt wurde. Den Abschluss bildet die Sinfonie Nr. 5 in B-Dur von F. Schubert. Ein spritziges, leichtes, sommerliches Werk, das schon lange im Repertoire des Orchesters enthalten ist. Damit die Musik auch leicht wirkt, verlangt das Stück den Mitspielenden einiges ab.



Das Orchester freut sich auf treue und neue Gesichter im Publikum und hofft auf gutes Wetter für das Apéro nach der Matinée, wie es in den letzten Jahren immer der Fall war.

Jeden Samstagvormittag:

**Markt auf dem Dorfplatz**

## Theater



**Sommersgeschichten und Theaterbau.** wü. Die Schauspielerinnen und Schauspieler vom «Theater Belp» freuen sich auf Ihren Besuch im Schlossgarten. Das Freilichttheater mit drei «Sommersgeschichten» von Curt Goetz steht noch bis am 7. Juli auf dem Spielplan und das Theaterbistro mit den berühmten Spaghetti aus der «Kreuzküche» und den feinen Weinen aus dem Wyhus Ryf ist an den Vorstellungen wieder ab 19 Uhr geöffnet.

**Warum braucht Belp ein Theater?** Innert drei Jahren hat sich die Anzahl der Theatermitglieder nahezu verdoppelt, 2017 besuchten über 3500 Zuschauerinnen und Zuschauer die Produktionen «Ladykillers» und «Mirandolina». Um zu überleben, braucht der Verein «Theater Belp» eine minimale Infrastruktur vor Ort: Räumlichkeiten für die Nachwuchsförderung wie Jugendtheater und Schauspieltraining für Erwachsene. Proberäume für mindestens 120 Probeeinheiten pro Jahr. Raum für grosse und kleine Produktionen, für Experimente, aber auch Platz für den Bühnenbildbau und das Requisitenlager. Das geplante Theater im Hühnerhubel bietet viel Platz für die verschiedensten Aktivitäten. Wie Sie das Theater zu Ihrem Theater machen können, finden Sie auf [www.theaterbelp.ch](http://www.theaterbelp.ch)

## Trachtengruppe

**Auffahrt, das heisst für uns Maibummel.** mm. Am 10. Mai war es soweit. In Gedanken fängt dieser Tag schon viel früher an. Wer meldet sich freiwillig für die Organisation? Heuer hat sich Ruth Hänni von Niedermuhlern dazu entschlossen. Am Montag vor Auffahrt durfte ich bei schönem

Wetter die kleine Wanderung mit ihr ablaufen. Bei einem Kaffee haben wir das Programm fertig abgemacht. Da die Wetterprognose für Auffahrt nicht gerade den schönsten Vorstellungen entsprach, hätten wir auch eine Schlechtwettervariante auf Lager. Am Mittwoch haben Ruth und ihre Familie den Vorplatz ihres Bauernhauses in einen Festplatz umgewandelt. Regen- und windgeschützt standen die Festtische und Bänke, nicht weit daneben der Grill zum Anfeuern.



**Mein Programm am Auffahrtsmorgen.** Zeitig Teig für Brot und Züpfе kneten und backen. Den Käsehobel und Alpkäse einpacken. Dazu Getränke und genügend Gläser. Mit all den feinen Sachen machten wir uns auf, ins Tannhölzli, an einen schönen Aussichtsplatz mit einem Tisch und Bänkli.

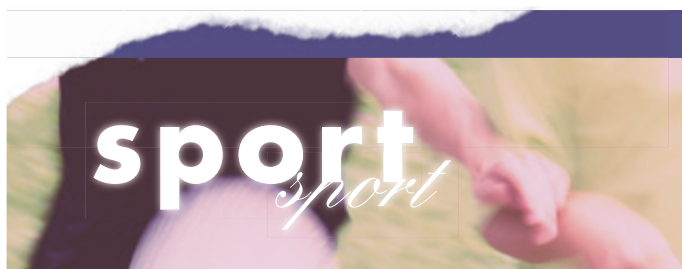
**Treffpunkt des Vereins um 10 Uhr bei Familie Hänni.** Das Wetter war überzogen und nicht mehr so warm wie am Vortag. Jedes hat seinen Brätlikorb selber gepackt und wer Zeit und Lust hatte, ist mit einem Dessert gekommen. Mit Regenkleidern und Schirmen gewappnet, ging es auf die Wanderschaft. Vorbei an den verschiedenen Kulturen der Felder und Wiesen, dem Tannhölzli entgegen. Ein kurzer Aufstieg im Wald und die Aussicht reichte bis ins Gürbetal hinunter. Auch Richtung Berner Oberland durften die Augen wandern. Der Niesen und ein Teil der Stockhornkette waren zu sehen. Nur die ganz hohen Berge waren in den Wolken versteckt. Dafür war unsere Überraschung mit dem Znüni gelungen. Alle liessen sich den Käse mit Brot und Züpfе schmecken. Dazu konnten wir mit einem Glas Wein auf den Maibummel anstossen. Herzlichen Dank Margrit und Hansruedi Rolli! Gut gestärkt ging es weiter durch den Wald über Moos und Wurzeln. Die nächste Überraschung wartete am anderen Ende des Wäldchens in Form einer Regenwand, die am Anrücken war. Die Wanderung wäre über Obermuhlern zurück nach Niedermuhlern gegangen. Um dem grössten Regen auszuweichen, sind wir einfach den gleichen Weg zurück zu Hännis gewandert. Das Brätlfeuer knisterte bereits vor dem Haus. Dank dem kürzeren Spaziergang hatten wir länger Zeit zum Brätlen, Essen, Trinken und Plaudern. Von Ruth und Peter Hänni wurden die Getränke und auch der Kaffee gespendet. Am grossen, feinen Dessertbuffet durften sich alle



bedienen. So vergeht die Zeit im Fluge. Vielen Dank an Ruth Hänni und ihre Familie für die Gastfreundschaft.

**Frühlingsball.** Zwei Tage später, am 12. Mai, machten sich einige tanzfreudige Trachtengrüppeler auf nach Burgdorf, an den Frühlingsball der bernischen Trachtenvereinigung. Vom ganzen Kanton kamen viele junge und ältere Trachtenleute, um gemeinsam zur Musik der Kapelle Ulmizberg Volkstänze zu tanzen. Was haben wir doch für viele verschiedene Trachten im Bernerland. Dazwischen gab auch der Kantonalchor sein Können zum besten. Wir haben den Abend sehr genossen.

Nach dem Geniessen kommt für uns wieder das Freude bereiten. Mit unseren Liedern hatten die Bewohner von der Langzeitpflege und dem Altersheim einen kurzweiligen Nachmittag. Am Schluss wurden wir mit einem Zvieri auf der Terrasse belohnt. Vielen Dank!



## Badmintonklub

**Trainingszeiten bleiben am Montag bestehen.** es. Wie schon informiert, bleiben die Trainingszeiten des Badmintonklubs am Montag von 18.45 bis 20.15 Uhr in der Sporthalle Neumatt bestehen. Es kann auf sieben Feldern gespielt werden. Es hat also genügend Platz für alle. Somit können wir auch **unseren Junioren die Möglichkeit bieten**, an diesem Abend jeweils ohne geführtes Training Badminton zu spielen. **Macht von dieser Möglichkeit Gebrauch und kommt vorbei!**

**Neumitglieder willkommen.** Da durch die lange Zeit der Ungewissheit, ob, wo und wann der Badmintonklub Gelegenheit bekommt, wieder ein Training oder Plauschspielen anbieten zu können, musste er einen grossen Mitgliederschwund hinnehmen. Daher sind Neumitglieder sehr herzlich willkommen, damit wir den vorhandenen Hallenplatz voll ausnützen können. Wer sich für den Badminton sport interessiert, kann sich gerne bei den Trainerinnen zu einem Schnupperbesuch anmelden.

**Was bieten wir an?** Am Montag von 18.45 bis 20.15 Uhr ein **geführtes Training für Erwachsene ab 18 Jahren** (Trainerin Jacqueline Schär) oder **freies Spielen**; am Dienstag von 18 bis 19 Uhr ein **geführtes Training für Junioren** (Trainerin Anna Rüfenacht). Wer sich fürs Training interessiert, kann sich gerne bei den Trainerinnen informieren.

**Kontakt und Infos.** Schaut auf unserer Internetseite [www.badminton-belp.ch](http://www.badminton-belp.ch) vorbei – auch dort finden sich die aktuellen Trainingszeiten sowie weitere News.

## Bouleklub

**Regionale Vereinsmeisterschaft in Belp.** ch. Am Sonntag, 6. Mai, fand bei herrlichem Frühlingswetter die zweite Runde der regionalen Vereinsmeisterschaft in Belp statt. Unsere drei Teams konnten den Heimvorteil voll ausnutzen. Nach vier von fünf Runden standen alle Belper Teams in den Finalspielen um die Podestplätze. Leider gelang es aber nur noch **Annie und Fritz Bigler**, das letzte Spiel zu gewinnen. Trotzdem erreichten wir mit den Rängen zwei, acht und neun gute bis sehr gute Platzierungen, so dass sich die Boule-Belp-Equipe den Tagessieg sicherte. Sie lösten damit den PC Jungfrau, Interlaken, von der Tabellen Spitze ab. Mit nun 71 Punkten und 8 Punkten Vorsprung freuen wir uns auch über den ersten Platz in der Gesamtwertung. Die nächste Runde findet am 17. Juni in Interlaken statt. Unsere Mannschaften werden alles daran setzen, die Spitzenposition zu verteidigen.



Erfolgreiche Belper Teams (v.l.n.r.): Ronny Blaser und Nico Jordi, Annie und Fritz Bigler, Stefan Neuenschwander und Res Marti.

**Mehr unter:** [www.boule-belp.ch](http://www.boule-belp.ch)

## Handballklub

**Hauptversammlung.** hh. Am 24. Mai konnte der Präsident des HBC Rotweiss Belp eine stattliche Anzahl Vereinsmitglieder in der Sporthalle Neumatt begrüßen. Das Haupttraktandum waren die Wahlen, fand doch eine echte **Wachablösung** an der Vereinsspitze statt! Nach langjähriger verdienstvoller Tätigkeit traten, wie bereits an der letzten HV angekündigt, der Präsident Rolf Stauffer, der Kassier Patrick Hertig und der Sekretär Markus Trachsel zurück. Alle drei waren dem Handballklub vor x Jahren als Junioren beigetreten, alle drei wurden dann zu Stützen der Herrenmannschaft, als diese noch in der zweiten Liga spielte, und alle drei blieben im Gegensatz zu vielen andern dem Verein auch treu und halfen, das Schifflin auf

# Abfallzentrum Belp

Fahrhubelweg 5 · Telefon 031 818 38 38

Montag bis Freitag 08.00 – 12.00 Uhr  
13.30 – 17.30 Uhr  
Samstag 09.00 – 12.00 Uhr

Transporte  
Muldenservice  
Abfallzentrum



Viehweid · Belp · www.zauggbelp.ch

moser *mode*

moser *vis à vis*

Moser Mode + Moser vis à vis  
Dorfstrasse 42 + 49, 3123 Belp  
Telefon 031 819 03 07

www.moser-mode.ch



Unsere Leidenschaft sind Küchen.  
Gerne beraten wir Sie auf Voranmeldung  
im Showroom am Lehnweg 1 in Belp.

Kontakt: **Reto Dänzer**  
031 819 41 61  
www.topline-kuechen.ch

**topline**  
küchen & innenausbau ag



**Stefan Reusser GmbH**

Spenglerei + Blitzschutz 3123 Belp      Bedachungen + Fassadenbau 3110 Münsingen      3114 Wichtrach

Tel. 031 812 12 88 • Natel 079 600 90 33  
www.as-reusser.ch • info@spenglerei-reusser.ch

\*Stahlböden \*Fassaden \*Flachböden \*Dachfenster \*Isolationen \*Spenglerei \*Blitzschutz \*Profilbleche \*Geräte \*Dachreinigung \*Reparaturen

Als Spezialist für die Reinigung von privaten Haushaltungen suchen wir laufend erfahrene und zuverlässige

## Putzfrauen

(ca. 20 – max. 45%)

**Wir bieten:**

- geregelter Anstellungsvertrag (GAV)
- fest zugeteilte Kunden im Wohngebiet
- begleitete Einführung beim Kunden

**Anforderungsprofil:**

- Verständigung in deutscher Sprache
- eigenes Fahrzeug
- selbstständiges Arbeiten gewohnt
- vollständige Bewerbungsunterlagen

**Wir freuen uns auf Sie!**

Putzfrauenagentur Grossraum Bern GmbH  
Frau Annelise Siegenthaler  
Hochbühlweg 1, 3012 Bern, www.putzfrau.ch



und jetzt?... **VSCI Carrosserie**

... direkt zu Jaberg!  
Tel. 031 819 60 60

**Carrosserie Jaberg Belp**

Hühnerhubelstr. 84 · CH-3123 Belp · Tel. 031 819 60 60 · www.jabergag.ch

riegelwerbung.ch

**Drucknatiir.ch**  
ökologisch, gut und günstig drucken lassen  
Ein Drucksachen Webshop von:  
**DruckmIoT**  
info@druckform.ch | Telefon 031 819 90 20

**FAHRNI**  
Bäckerei – Konditorei  
Mit ♥ dabei



Hohburgstrasse 5 · 3123 Belp · Tel. 031 819 03 70

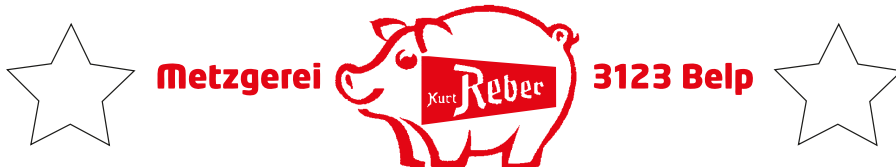
**Schreinerei Imwinkelried**  
Innenausbau, Sicherheits- und Brandschutz  
schreinerei-imwinkelried.ch  
Telefon 031 819 96 06  
Belpbergstrasse 15, 3123 Belp  
**Im Winkelried**

*Blumen Monique*

Monique Schäfer-Gasser

Käsereistrasse 7c, 3123 Belp  
Telefon 031 819 89 59

Gerne Ihr Spezialist für Fleisch, Wurst und Frischfisch



Belpbergstrasse 14 · Tel. 031 819 01 89 · Fax 031 819 06 09

**Pneuhaus und Garage**



**Wyler+Kiener GmbH**

Mühlestrasse 8

3123 Belp

031 819 37 50



Ihr Partner für alles rund um Ihr Fahrzeug

**PILANCE SUNNEHOF**  
PILATES & PERSONAL TRAINING

Käsereistrasse 1  
3123 Belp  
www.pilance.ch

BRIGITTE KÜNG  
KATARINA ZÜRCHER

079 629 28 35  
079 773 58 72

toll toller  
**METALLBAU STOLLER**

3123 Belp · Tel. 031 810 00 20  
Zweigniederlassung Gstaad-Saaneland

Telefax 031 810 00 30

info@metallbau-stoller.ch  
www.metallbau-stoller.ch

- Fenster und Türen
- Wintergarten
- Reparaturen
- Stahlbau
- Torbau
- Treppenbau
- Metallbau Stoller Belp AG  
Viehweidstrasse 51-53  
CH-3123 Belp

Kurs zu halten, nachdem sie ihre Aktivkarriere abgeschlossen hatten. Dafür gebührt ihnen grosser Dank! Erfreulicherweise konnten alle Vakanzen neu besetzt werden und der Vorstand setzt sich nun folgendermassen zusammen: Präsident Erich Stöckli (neu), Vizepräsident Beat Schärer (bisher), Sekretärin Tamara Rohrer (neu), Kassiererinnen Debora Streit (neu) und die Beisitzer und Beisitzerinnen Heinz Haussener (bisher), Carina Schaller (bisher), Marco Habegger (neu) und Ramona Rohrer (neu). Den Neuen und dem neuzusammengesetzten Vorstand wünschen wir viel Freude und Erfolg!

**Und ganz zum Schluss noch eine besondere Erfolgsmeldung:** Der Junior David Sigrist hat als jüngster Teilnehmer in Olten die Ausbildung zum Schiedsrichter erfolgreich abgeschlossen! Herzliche Gratulation! Auch ihm wünschen wir viel Freude und Erfolg in einem nicht immer leichten Job!

## Hornusser

**Meisterschaft.** huw. Unsere **A-Mannschaft** bleibt in ihrer NLB-Meisterschaft nach sieben gespielten Runden weiterhin auf Kurs. Mit sieben Siegen und total 26 Punkten steht das Team um Coach Ändu Hadorn auf dem zweiten Platz, hinter den weiterhin makellos aufspielenden Hornussern aus Wichtrach. Der Direktvergleich mit ihnen steht dann anfangs August auf dem Spielplan.

Unsere **B-Mannschaft** verbleibt nach einer unglücklichen Niederlage gegen Grafenried weiterhin im hinteren Mittelfeld hängen. Nach fünf gespielten Runden resultieren bisher sieben Punkte. Dies auch, weil das Team bisher in keinem Ernstkampf komplett antreten kann.

Unsere **Junioren** gewinnen gemeinsam mit Wichtrach auch ihr zweites Meisterschaftsspiel. Trotz der zahlreichen Junges, die erst ihre erste Saison bestreiten, machen sie tolle Fortschritte. Hier gilt der grosse Dank den verantwortlichen Betreuern von Wichtrach und Belp-Topfen.



Noch eine kleine Anmerkung betreffend dem traditionellen Pfingstmontag-Anlass: **Das «Hornussen für Jedermann» war ein voller Erfolg.** Sehr viele Besucher konnten ihre

Fähigkeiten testen und in der Festwirtschaft das tolle Frühlingswetter geniessen. Danke an alle, die vorbei gekommen sind. Bis nächstes Jahr wieder.



## Pistolklub

**Gantrisch-Cup.** ha. Die erste Runde hat nur die Gruppe Bär mit Urs Maurer sowie Sascha und Peter Fischer überstanden. Dagegen musste die Gruppe Fuchs in Schwarzenburg den Schwanz einziehen und schied leider aus. Zur zweiten Runde hatte die Gruppe Bär in Zollhaus anzutreten. Ja, Zollhaus ist immer verbunden mit einem langen Anfahrtsweg und 90-prozentiger Ausscheidungswahrscheinlichkeit. Dies war auch heuer nicht anders und Bär zog gegen die Topgruppe Kaiseregg den Kürzeren. Immerhin können sich nun alle auf die Jahresmeisterschaft und die kommenden, auswärtigen Wettkämpfe konzentrieren, von denen es sicher wieder Erfreuliches zu berichten geben wird.

## Platzgerklub

**Freundschaftsspiel.** wl. Die Schächli-Platzger waren unsere Gegner Mitte Mai. Unser havariertes Team unterlag mit 5:3.

**Wettspiel.** Unser erstes Spiel mussten wir in Utzenstorf austragen. Das ist der Absteiger von der Kategorie A. Da alle, ausser Patrick Wyss, mindestens einen Nuller schreiben mussten, hatten wir keine Chance zu gewinnen. Das Schlussresultat lautete 7:1 zu unseren Ungunsten.

**Vierplatz.** Bei diesem Event sind zwei Runden absolviert. Bei den Heimischen haben nur noch zwei Spieler den Kranz im Visier. Unser Kücken, Patrick Schwab, rangiert sich im hinteren Mittelfeld. Was für ein Neuling gar nicht so schlecht ist.

**Frühlingsfest.** In Utzenstorf waren wir zum dritten Mal Gast. Bei schwülwarmem Wetter waren besonders unsere älteren Spieler handicapiert. Einmal mehr war Patrick Wyss, der sich mit einem Doppelkranz schmücken konnte, unser Bester. Er wurde als 18. rangiert von über 300 Werfenden. «Bavo!» Monika Leibundgut schrammte um vier Zentimeter an ihrem ersten Kranzresultat von der Männerdistanz vorbei.

## RadSPORTklub

**Erfolgreiches ATB-Pfingsttrainingslager in Magglingen.** mb. Gut 120 Sportler, Trainer, Betreuer und Organisatoren haben sich für das elfte Pfingsttrainingslager in Magglingen eingefunden. Unter ihnen auch drei Mitglieder des RadSPORTklubs aus Belp. Neben der Förderung des Sports standen auch Kameradschaft, Spass und der Austausch zwischen den Mitgliedern, den Sektionen/Vereinen, den Regionen und den Sportarten im Fokus.

Nach einem raschen und reibungslosen Check-in konnten wir die Zimmer beziehen und das Mittagessen geniessen. Danach gab es eine allgemeine Begrüssung und das Vorstellen der verantwortlichen Leiter. Trainiert wurde in den drei Disziplinen Einrad (Hockey, Artistik/Freestyle, Rennen, Downhill), Kunstrad und Radball.

Bei den Abendaktivitäten hatten wir harte Konkurrenz durch die tollen Auftritte der Schweizer Eishockey-Nationalmannschaft. Regelmässige Bekanntgabe von Zwischenresultaten sowie die Möglichkeit, jeweils den Schluss der Spiele live verfolgen zu können, machten diesen Umstand aber erträglich.

Einmal mehr dürfen wir sagen, die Sportinfrastruktur, die Unterkunft und das Essen waren top in Magglingen. Dazu kommen die Kameradschaft, der familiäre und soziale Umgang unter den Teilnehmenden, der tolle Einsatz jedes Einzelnen sowie die gute Laune. Ein rundum gelungenes Trainingspfingstlager – wir freuen uns bereits auf das nächste Jahr!

Müde aber zufrieden kehrten wir am Pfingstmontag wieder nachhause.

## Satus



**UBS Kids Cup Liebefeld.** rw. Am Sonntag, 13. Mai, haben 23 «Modis und Giele» aus der Jugi 1 und 2 vom Satus mit grosser Begeisterung am UBS Kids Cup im Stadion Liebefeld teilgenommen.

Der Dreikampf umfasste die üblichen Disziplinen: Sprint, Weitsprung und Ballweitwurf. Alle haben trotz garstiger Witterung mit sehr viel Einsatz gekämpft. Einige waren sogar das erste Mal an einem Leichtathletikwettkampf mit dabei und konnten so die ersten Erfahrungen sammeln.

Das Teilnehmerfeld war sehr gross und die Konkurrenz mit den Vereinen TVL und STB sehr stark. Trotzdem schafften es Netis Jossi und Tim Kaiser am Schluss in ihrer Kategorie auf das Siegerpodest. Bravo!

Da der Anlass am Muttertag stattfand, konnten viele nicht teilnehmen. Aus diesem Grund hat das Leiterteam entschieden, am 3. Juni in Interlaken noch einmal am UBS Kids Cup in dieser Saison teilzunehmen. Schliesslich zählen die Resultate auch als Qualifikation für den Satusfinal in Olten. Vielen Dank allen Kindern für den tollen Einsatz! Rangliste und viele tolle Bilder findet ihr wie immer auf [www.satus-belp.ch](http://www.satus-belp.ch)



## Schachklub

**Schweizer Mannschaftsmeisterschaft.** hl. In der vierten Runde der schweizerischen Mannschaftsmeisterschaft konnte Belp den Schachklub Bantiger mit 6:0 besiegen. Die fünfte Runde, die am 30. Juni gegen den Schachklub Schwarz-Weiss Bern ausgetragen wird, kann die Vorentscheidung um den Gruppensieg bringen.

**Bundesturnier in Ittigen.** Kurt Buntschu hat am Bundesturnier den hervorragenden zweiten Platz von 88 Teilnehmern im Hauptturnier II erzielt. Kurt hat in der letzten Partie des Turniers den ersten Platz abgeben müssen. Er erzielte fünfeinhalb Punkte aus sieben Partien. Wir möchten Kurt an dieser Stelle herzlich zu dieser hervorragenden Leistung gratulieren.

**Internationales Schachfestival Biel.** Vom 22. Juli bis zum 1. August spielt der Schachweltmeister Magnus Carlsen im Grossmeisterturnier am Bieler Schachfestival. Es ist eine einmalige Gelegenheit, diesen Ausnahmespieler in der Schweiz live zu erleben. Infos auf unserer Homepage [www.skbelp.ch](http://www.skbelp.ch)

## Belp Schützen

**Gürbe-Cup, 2. Runde.** Rano. Leider mussten von sieben gestarteten Gruppen deren drei ausscheiden. Es sind dies: Jungschützen gegen Cobra Bütschel 489 zu 675, Grauspächt gegen Chrums-Houz 686 zu 692 und Hohburg gegen Föiferbande 671 zu 677 Punkten. In die dritte Runde schafften es: Belpmoos gegen Caramba Gurzelen 692 zu 669, Enzian gegen Stolpersteine Mühlethurnen 707 zu 657, Munitionsschlucker gegen Gantrisch Uttigen 676 zu 674 und Rot Weiss gegen Schwarzenberg 708 zu 681. **Die besten Einzelschützen.** Feld A: Im zweiten Rang Felix Wägli mit 146 Punkten. Feld D: Im ersten Rang Stefan Wenger 143 vor Silvia Picariello und Kurt Gemmet je 142. Feld E: Samuel Tanner mit 137 Punkten. Den verbleibenden vier Gruppen wünschen wir «Guet Schuss» in der dritten Runde.

**Schweizerische Gruppenmeisterschaft.** Sieben Gruppen qualifizierten sich für die Landesteilrunde. **Die Resultate:** Feld A: Belp 1 mit Anton Jakob, Yanik Eggenschwiler, Urs Meyer, Felix Wägli und Patrick Wägli mit 1887 Punkten im 7. Rang und damit qualifiziert für die Hauptrunden und den Kantonsfinal. Feld D: Belp 1 mit Kurt Gemmet, Hans-Peter Liechti, Silvia Picariello, Daniel Wenger und Stefan Wenger im 5. Rang mit 1354 Punkten und damit ebenfalls qualifiziert für die Hauptrunden und den Kantonsfinal. Feld E: Belp 1 mit Christine Blatter, Kurt Aegerter/ Martin von Niederhäusern, Fritz Joder, Roger Lehman und Peter Wälchli im 2. Rang mit 1336 Punkten und auch qualifiziert für die Hauptrunden und den Kantonsfinal. Die Gruppe Belp 2 mit Martin Krebs, Patrick Lanz, Michèle Mätzener, Vreni Meyer und Anette Wyrsh sowie die Gruppe Belp 3 mit Christian Christen, Karl Hänni, Bernhard Joder, Martin von Niederhäusern / Kurt Aegerter und Marco Wälchli schafften es leider nicht, sich für die Hauptrunden und den Kantonsfinal zu qualifizieren.

## Skiklub

**Der Winter ist vorbei!** sb. Der Skiklub ist aber immer noch beschäftigt.



**Ausblick:** Am Freitag, 15. Juni, findet um 18.30 Uhr im Pfadiheim die Hauptversammlung statt.

## Strassenhockeyklub



**U15 Schweizermeister!** cw. Das Finalturnier der U15 (Junioren B) fand am letzten Wochenende im Mai in Belp statt. Das Wetter war wunderbar, sogar eher etwas zu heiss, und die Buvette neben dem Spielfeld bereit für den Andrang von zahlreichen Kindern aus den sechs teilnehmenden Mannschaften. Die Belper hatten sich als zweitplatzierte Mannschaft in der Tabelle das Privileg erarbeitet, erst im Halbfinal zu starten. Die Viertelfinals am Morgen beobachtete man gespannt, spielten dort doch die potenziellen Gegner für das Halbfinale.



Die Überraschung blieb aus und so zog der SHC Grenchen-Limpachtal mit einem knappen 4:3-Sieg nach Verlängerung in den Halbfinal ein und war somit der erste Gegner für die Belper. Die Vorbereitung auf den Halbfinal verlief alles andere als optimal. Bereits die Trainings unter der Woche waren geprägt von Unkonzentriertheit und Nervosität.

Der Start in das Spiel war dementsprechend harzig. Die Mannschaften neutralisierten sich, wobei Belp ein Chancenplus zu verzeichnen hatte. Diese Chancen wurden aber zu wenig konsequent genutzt, oder es wurden schlechte Entscheidungen getroffen. Ein Pass zu viel, oder eben ein Schuss zu viel, wenn der Pass die bessere Option gewesen wäre. Zwei Minuten vor der Pausensirene nahmen die Belper eine dumme Strafe für ein zweimaliges Fehlverhalten



Hier bin ich zu Hause.  
Hier will ich bleiben.

Alfred Gfeller, Noflen

www.spitex-aareguerbetal.ch

Tel. 031 722 88 88



Die SPITEX AareGürbetal macht's möglich.

Bleibt  
ungeschlagen  
unser  
Goldschinken



metzgerei  
**schwander**  
QUALITÄT AUS DER REGION

Riggisberg | Belp  
schwander-metzg.ch

Jahre  
**30**

**klimag  
heizungs ag**

erleben sie behaglichkeit

Hühnerhubelstrasse 65 - 3123 Belp  
Tel. 031 818 80 00 - www.klimag.ch

**elektro jost ag**

Elektro und Telematik

**Beat Jost**

Eidg. dipl. Elektroinstallateur

Natel 079 460 73 73

beat.jost@elektrojost.ch

Dorfstrasse 37  
3123 Belp  
Tel. 031 819 19 19

Mühlmattweg 5c  
3608 Thun  
Tel. 033 335 17 34

www.elektrojost.ch

**MARAG Garagen AG** seit 1980

Autogaragen und Carrosserie

www.marag-garagen.ch

Kompetenz für alle Marken

Belpbergstrasse 3+5

3125 Toffen

Tel. 031 819 25 33

E-Mail: toffen@marag-garagen.ch

Seftigenstrasse 198

3084 Wabern

Tel. 031 960 10 20

wabern@marag-garagen.ch



riegelwerbung.ch

- kompetent
- zuverlässig
- nah

**WYHUS BELP**  
Weingenuss aus gutem Haus

Sägetstrasse 33 · CH-3123 Belp · Tel. 031 810 41 41 · www.wyhusbelp.ch

**RÄUMUNGEN  
ENTSORGUNGEN**

schnell. gut. günstig

**079 102 48 48**

swiss-broc.ch

BROCKENSTUBEN

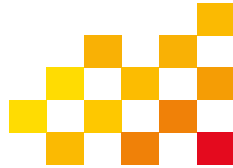
HILFSWERK

**Pflugshaupt Belp**

Info: www.feusuisse.ch / www.plattenverband.ch

- Beratung bei Umbauten
- Natur- / keramische-Beläge
- Kaminofen / Ofenbau / erneuerbare Energie

www.hpflugshaupt.ch · Mobile 079 651 85 90



**Bestattungsdienst Zbinden**

Bestatter mit eidg. Fachausweis

Herzlich - Individuell - Kompetent

078 847 69 88

078 600 94 75

www.bestattungsdienst-zbinden.ch



Willkommen  
Daheim

- Private Spitex
- Rundum abgeklärt und versorgt
- Krankenkassen anerkannt

Qualis Vita

Qualis Vita AG | Sulgeneckstrasse 27 | 3007 Bern  
T 031 310 17 55 | www.qualis-vita.ch | bern@qualis-vita.ch



**Maleratelier  
Christoph Schären**  
Kaufdorf/Gelterfingen

Sailern 1  
3126 Gelterfingen  
Tel. 031 819 14 64  
Natel 079 651 28 86

Fenster  
Türen  
Fensterläden  
Rolläden

schöne Fenster,



schöne Türen,  
schöner wohnen!

**EGGER**  
Isolierbau GmbH

Belpstrasse 24 | 3122 Kehrsatz | 031 972 34 44  
egger-gmbh.ch | info@egger-gmbh.ch

Lamellenstoren  
Reparaturen  
Service

beim Balleinwurf. Der Captain von Grenchen fackelte nicht lang und erzielte 45 Sekunden vor der Pause das 0:1. Die Enttäuschung bei den Belpern war gross, doch der übertriebene Jubel der Grenchner gab der Mannschaft unglaublich viel Energie: Dieses Spiel ist noch nicht entschieden. Mit der Wut im Bauch dauerte es gerade einmal 54 Sekunden in der zweiten Halbzeit, bis Til Bucher sich ein Herz fasst und ausglich. Die Belper waren jetzt besser und dominanter, aber immer noch zu wenig kaltblütig. In der 24. Minute profitierte Silvan Schürch von einer unübersichtlichen Situation vor dem Tor und konnte Belp entscheidend in Führung bringen. Grenchen versuchte jetzt, mehr Druck aufzubauen, konnte aber sogar eine weitere Strafe der Belper in nichts Zählbares ummünzen. Die Uhr lief gnadenlos runter und somit stand der Finaleinzug bald einmal fest. Der verhaltene Jubel der Belper zeigte: Wir sind erst in der Hälfte!

Der Finalgegner war etwas überraschend Kernenried, das den Tabellenersten Bettlach im Halbfinal eliminiert hatte. Damit stand eine Reprise des Cupfinals von vor zwei Monaten auf dem Programm, wo die Belper denkbar knapp im Penaltyschiessen scheiterten.

Im Final legten die Kernenrieder dann auch wie erwartet los. Ihre Topspieler konnten viel Ballbesitz und Druck erzeugen, die Belper standen aber gut in der Defensive. Man überstand ebenfalls zwei Strafen gegen das ausgezeichnete Powerplay der Kernenrieder, dank einem überragenden Brönnimann im Tor der Belper. Die 9. Minute war dann eine entscheidende Szene. Jan Schlechten wurde auf der blauen Linie angespielt und erwischte mit einem präzisen Slapshot Goalie Schläppi über dem Beinschoner. Die Führung setzte bei den Belpern wiederum Energie frei. Die Spieler bewegten sich besser und waren immer zur Stelle. Die Kernenrieder wiederum betrieben sehr viel Aufwand und waren mehrheitlich in der Zone der Belper, nur ohne zählbaren Erfolg. Im Gegensatz zum Halbfinal wusste die Heimmannschaft ihre wenigen Chancen zu nutzen. Das 2:0 der Belper entstand aus einem Abpraller, der eiskalt verwertet wurde. Kernenried machte weiterhin das Spiel, wobei die Kräfte schon langsam zu schwinden schienen. Die Belper waren ihrerseits euphorisiert und legten bald ein weiteres Tor nach. Das wunderbare 4:0 von Marc Widmann in den Winkel war dann nur noch Zugabe. Die U15 brachte diesen Sieg souverän ins Trockene und wurde



mehr als verdient Schweizermeister. Der Jubel war dementsprechend grenzenlos, war es doch der erste Titel nach fast zehn Jahren mit zahlreichen Finalniederlagen auf dieser Juniorenstufe. Die Mannschaft und der Staff dürfen stolz auf sich sein, war doch der Druck als Zweitplatziertes am Finalturnier zuhause in Belp doch nicht unerheblich. Die Saison ist für die Belper aber noch nicht zu Ende. Mit viel Selbstvertrauen und als amtierender Schweizermeister reist die Mannschaft vom 15. bis 17. Juni an das internationale Turnier in Plzen, CZE. Es werden Spitzenmannschaften aus Tschechien, der Slowakei, Kanada, Deutschland und der Schweiz teilnehmen. Die U15 des SHC Belpa 1107 wird die Schweiz vertreten.

## Tennisklub



**Interklubsaison.** pr. Die Interklubsaison ist voll im Gange. Das Wetter spielte uns in diesem Jahr keine Streiche und es konnten fast alle Spiele ohne Verschiebung durchgeführt werden. Die erste Zwischenbilanz fällt durchmischtes aus. Zwei Mannschaften spielen um den Aufstieg und zwei Teams müssen sich noch im Abstiegskampf bewäh-

ren. Die drei weiteren Teams befinden sich noch in den Gruppenspielen. Die detaillierten Spielberichte der einzelnen Teams werden jeweils auf der Website des TC Belp publiziert. Wir wünschen den Teams für die anstehenden Auf- und Abstiegsspiele und auch für die verbleibenden Gruppenspiele viel Erfolg und «Hopp Bäup»!



**Silbermorgen.** Der erste Silbermorgen fand am 17. Mai statt, der Start ist gelungen, Petrus hat seine Pflicht erfüllt, die Bälle flogen und der Kaffee floss, das Apéro wurde genossen.

Obwohl nicht alle der anwesenden Belper Veteranen beim aktiven Tennisspiel aus zum Teil gesundheitlichen Gründen mittun konnten, waren sie beim ersten Silbermorgen mit von der Partie und trugen zur guten Stimmung bei. Sogar einige ehemalige Klubmitglieder fanden den Weg zu unserer Anlage und konnten ein herzliches Wiedersehen mit alten Kameradinnen und Kameraden feiern.



**Nun geht es also weiter.** Jeden Donnerstag von 9 bis 12 Uhr, von nun an ohne Anmeldung. **Übrigens:** Ehemalige Klubmitglieder sind herzlich willkommen und können bei Entrichtung des üblichen Gästebeitrages gerne mitspielen.

## Turnverein

**Inspektionsturnen Gymnastik/Aerobic.** cr. Am Samstag, 5. Mai, frühmorgens, reiste eine kleine Gruppe Gymnastinnen des Turnverein nach Rapperswil BE, um ihr Können am Inspektionsturnen unter Beweis zu stellen. In Rapperswil angekommen machten wir uns bereits wettkampftauglich geschminkt und frisiert ans Einwärmen. Kurz vor dem Vorturnen um 8.20 Uhr hiess es noch, den roten Lippenstift auftragen und los gehts. Ja für Einige mag dieser Lippenstift ein Detail sein – unglaublich, was jedoch so ein bisschen Farbe im Gesicht auf die Ausstrahlung einer Turnerin ausmachen kann. Geht es doch damit gleich viel «ringer», ein Lächeln aufs Gesicht zu zaubern. Doch nicht nur Lächeln war gefragt, auch die Emotionen «Trauer» und «Aggressivität» holten wir aus unserem Mimikrepertoire hervor. Mit Argusaugen beobachteten die Wertungsrichter unsere Kür, um uns anschliessend hilfreiche Tipps zu geben, wie unsere Übung verbessert werden kann. Beurteilt wird jeweils die Programmgestaltung – Interpretation der Musik, Schwierigkeitsgrad der Übungen, Überraschungsmomente und vieles mehr – sowie die Technik der Turnerinnen – Bewegungsausführung, Synchronität und Engagement jedes Einzelnen. Dank der Rückmeldungen der Wertungsrichter wissen wir, woran wir in den nächsten Trainings intensiv arbeiten können bis zum Start der Turnfestsaison und dürfen uns über einen kleinen Zwischenerfolg freuen – einmal mehr vor Publikum und einem Wertungsgericht geturnt und eine ganz passable Richtnote für die noch junge Saison ergattert zu haben. Alles in allem ein gelungener Anlass und eine super Standortbestimmung vor Beginn der Wettkampfsaison. Danke Mädels für euren Einsatz!



### Redaktionsschluss

für die nächsten Ausgaben des «Belpers»:

**Donnerstag, 28. Juni**, bei Beatriz Spring, und **Donnerstag, 9. August**, bei Eliane Schär, **jeweils um 19 Uhr.**

Die Redaktionsdaten sind auch unter [www.derbelper.ch](http://www.derbelper.ch) abrufbar. Redaktionsadresse: [redaktion@derbelper.ch](mailto:redaktion@derbelper.ch)





## Familiengartenverein

**Garten.** rs. Der Frühling ist bereits fast vorbei und der Sommer im Anzug. Trotz Hagel und Unwetter im Mai konnten die Gärtler bereits die ersten Salate, Kohlrabi und Erdbeeren ernten. Die Blumenbandeli in unserem Areal zeigen sich in ihrer schönsten Pracht. Herzlichen Dank allen Mitgliedern für den mit viel Aufwand gepflegten Blumenschmuck.

**Vereinstermine im Juni.** Der zweite Grillhöck der Saison fand bereits am Samstag, 2. Juni, statt. Vormerken sollte man sich den Sonntag, 17. Juni. An diesem Tag geniessen wir das diesjährige Gartenzmorge. Die Anmeldungen sind bis am Samstag, 9. Juni, ins Schublädli von Francesco und Marianne De Paola zu werfen. Und am 30. Juni sind die aktiven Vereinsmitglieder herzlich eingeladen, an der Vereinsreise nach Heidadorf Visperterminen teilzunehmen. Wir freuen uns auf eine rege Teilnahme.

**Freie Gartenparzelle.** Hegen Sie den Wunsch, einen eigenen Garten zu bepflanzen und Ihr eigenes Gemüse zu ernten? In unserem Gartenareal ist eine sehr gepflegte Parzelle mit Gartenhaus frei. Wir freuen uns über Ihre Kontaktaufnahme mit unserem Präsidenten Klaus Gasser, 079 261 83 32. Er gibt Ihnen gerne weiter Auskunft.

## Fischereiverein Gürbetal

**Fischessen am 23. Juni.** am. Nicht vergessen: Am 23. Juni zwischen 11 und 20 Uhr findet das traditionelle Fischessen im Kirchlichen Zentrum in Toffen statt. Wir freuen uns auf zahlreiche hungrige Gäste!



**Vereinsbräteln mit Fischen am 30. Juni.** rm. Unser Vereinsbräteln mit Fischen findet am Samstag, 30. Juni, statt. Treffpunkt ist um 6 Uhr bei der Badiglunge Mühlethurnen. Mitnehmen: Fischerzeug und Fleisch fürs anschliessende Bräteln. Anmeldungen bitte direkt auf die Nummer 076 491 90 03, damit eine allfällige wetterbedingte Absage mitgeteilt werden könnte. Petri Heil!

**Aussatz von 32 200 Forellenbrütlingen.** jb. In zwei

Etappen wurden im März und April die ersten Brütlinge in die verschiedenen Aufzuchtbäche in und um Wattenwil sowie direkt in die Gürbe ausgesetzt. Die Brütlinge wurden aussortiert und in Behälter mit Sauerstoff für den Transport abgefüllt.

Anschliessend wurden sie regelmässig mit kleinen Körbchen in das Wasser verteilt. Besten Dank an die Helfer!



Jetzt sind wir natürlich gespannt auf das Abfischen im Herbst. Wer beim Abfischen gerne mithelfen will und noch nicht auf der Helferliste oder in der WhatsApp-Gruppe ist, soll sich bei Jürg Balmer (031 809 00 93, abends) anmelden.

## IG Belpau

**Mitwirkung Hochwasserschutz obere Belpau.** Nyha. Im Rahmen der Mitwirkung fand am 19. Mai ein weiteres Treffen einer Delegation der IG mit den Verantwortlichen des Kantons statt. Die IG hat eine umfassende Mitwirkungseingabe eingereicht. Diese ist unter [www.belpau.ch](http://www.belpau.ch) ersichtlich. Die nachfolgende Aufnahme stammt aus der



Belpau. Es handelt sich dabei um eine blau-grüne Mosaikjungfer. Zahlreiche schöne Bilder aus der Belpau sind unter [www.belpau.ch](http://www.belpau.ch) Fotosafari ersichtlich.

## Jagdverein

**Diplomfeier vom 12. Mai.** am. Bei strahlendem Wetter fand im Schloss Landshut die Abschlussfeier statt. 100 Jägerinnen und Jäger durften den Ausweis vom Präsidenten der Prüfungskommission für Berner Jäger, Fred Bohren, und dem Jagdinspektor, Niklaus Blatter, in Empfang nehmen. Musikalisch begleitet wurde die Feier von den Parforcehornbläser Berner Oberland.



V.l.n.r.: JJ-Obfrau Martina Hofer, Jäger, Jonathan Furrer, Markus Riem, Mike Schoch und Daniel Neuhaus.

## Kleintierzüchter

**Kleintierausstellung.** Stp. Die traditionelle Kleintierausstellung findet am Sonntag, 24. Juni, auf der Kleintiersiedlung Gassacker (Vihschauplatz) von 10 bis 16 Uhr statt. Es werden Kaninchen, Geflügel, Tauben und Ziervögel ausgestellt. Die leistungsfähige Festwirtschaft offeriert Schweinsbraten mit Kartoffelsalat und Salat sowie «Gluschtiges» vom Grill und Pommesfrites. Das Blumenzwirbeln darf nicht fehlen! Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

**Flügeliabend.** Wir laden zum «Flügeliabend» vom Samstag, 7. Juli, ab 19 Uhr im Klubhaus Gassacker ein. Dazu sind auch die Familienmitglieder willkommen.

**Zeltvermietung.** Benötigen Sie für einen Anlass ein Zelt? Dann sind Sie bei uns richtig. Grösse 18 x 6 m. Es können auch einzelne Elemente 6 x 3 m oder in einer anderen Zusammenstellung gemietet werden. Verlangen Sie unverbindlich eine Offerte bei Hans Lüthi, Rubigenstrasse 8, 031 812 15 61 oder E-Mail: [kzvbelp@online.ch](mailto:kzvbelp@online.ch)

## Verein für Pilzkunde

**Sommer.** mik. Erste Steinpilze sind da und an anderen Arten fehlt es keineswegs, sodass das Pilzbestimmen im Verein bereits wieder auf Hochtouren läuft. Die gewitter-

haften Tage im Mai sorgten doch für die einen oder anderen Pilzvorkommen in Wald und Feld. Die Vorsommer- und Sommerzeit eignet sich daher gut, die persönlichen Pilzkenntnisse zu erweitern und gewisse Routine zu erlangen. Die Artanzahl steigt noch nicht ins Unermessliche und lässt schliesslich genügend Raum, die Funde in Ruhe zu studieren und die Arten hoffentlich auch zu bestimmen. Bereits lag eine wunderschöne Kollektion eines Schleimfusses an einem Bestimmungsabend auf, was zu grosser Verwunderung führte. Die Schleimfüsse gehören zu der Gattung der Haarschleierlinge, dessen Vorkommen sich normalerweise streng an die Herbstmonate September bis Oktober hält. Niemand im Verein oder auch in weiteren Kreisen kann sich an einen Fund eines Schleimfusses zu dieser Jahreszeit erinnern. So haben wir erneut ein sehr spezielles Ereignis zu verzeichnen, was in der Pilzwelt immer wieder vorkommt. Ein weiterer erstaunlicher Fund waren die abgebildeten Stockschwämme! Im Herbst findet man ab und zu einen Stock mit ganz vielen Stockschwämmchen, einem hervorragenden Speisepilz – aber nein, diesmal im Mai ein Stock mit einwandfreien Riesensexemplaren. «En Guete.»



Bild: Stockschwämmchen (*Kuehneromyces mutabilis*, Schaeff.: Fr., Sing.)

### «Belper» im Briefkasten?

Erhalten Sie den «Belper» jeden Monat zugestellt? Wenn Sie den «Belper» nicht jeden Monat erhalten, melden Sie sich bitte direkt bei der verantwortlichen Zustellorganisation:

**Direct Mail Company, Zentweg 9, 3006 Bern, 031 560 60 75**

Bitte schneiden Sie diese Mitteilung aus, damit Sie wissen, wohin Sie sich wenden können, wenn Sie den «Belper» nicht erhalten haben.



## claro Weltladen



### Vom Open-Air-Zelt zum Verstaubeutel.

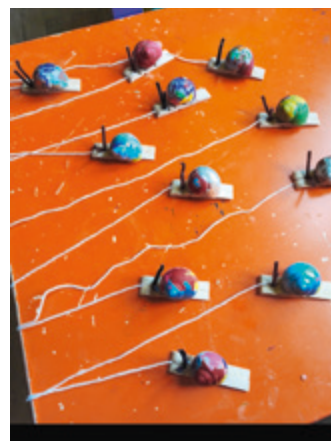
rg. Bei uns auf dem Längenberg, in Zimmerwald, haben zwei junge Frauen (eine Mutter und eine Textildesignerin) die Firma **Cosi-Creation** ge-

gründet! Sie haben die Vision, aus den liegengelassenen Zelten der Open Airs ein ökologisches, nachhaltiges, soziales Produkt zu produzieren! Upcycling nennt man das, wenn scheinbar nutzlose Abfallprodukte in neuwertige Produkte umgewandelt werden. Bei uns im claro können Sie das Produkt dieser Jungunternehmerinnen bewundern. Ihre Verstaubeutel helfen, praktisch und unkompliziert Ordnung zu schaffen. Zudem wird die Stiftung EQUIPE VOLO in Biel für berufliche Integration unterstützt. Die Menschen dort waschen die gesammelten Zelte in der Wäscherei. In der Manufaktur werden die Beutel zugeschnitten und genäht. Von Zimmerwald aus werden sie vertrieben. **Sie mögen Ordnung, aber kein langes Aufräumen?** Dann sind Sie die richtige Kundin/Kunde am Schützenweg 4 (neben coop).

**claro-Öffnungszeiten:** Dienstag bis Freitag, 9 bis 12 Uhr, 14 bis 18 Uhr, Samstag, 9 bis 14 Uhr.



## Elternverein/Spielgruppe Bäremani



**Tolle Zusammenarbeit.** ds. Liebe Eltern und Kinder unserer Spielgruppe Bäremani, herzlichen Dank für die Zusammenarbeit auf dem Spielplatz Eissel. Die Aussenspielgruppe letzte Woche hat Spass gemacht. Bei bedecktem Wetter, mit wenig Sonnenstrahlen, haben wir Weinbergschnecken beobachtet und gelauscht, wie der Regen auf das Wellblech des Spielmobils tropfte. Schöne Erlebnisse, glückliche Kinder, einfach toll.

Für das kommende Schuljahr haben wir noch freie Spielgruppenplätze für Ihr Kind.

Kinderlied: «S'chrücht äs Schnäggli», Melodie: Bruder Jakob: S'chrücht äs Schnäggli, s'chrücht äs Schnäggli, s'Bärgli uf, s'Bärgli uf. Änä wieder abä, änä wieder abä, uf äm Buuch, uf äm Buuch.

**Weitere Infos:** [www.elternverein-belp.ch](http://www.elternverein-belp.ch)

## Frauenverein



### Rechts, links, cha-cha-cha.

dt. Der Aare-saal war wie jedes Jahr wunderschön dekoriert – heuer gleich er einem Kräutergarten. Minze, Basilikum, Oregano, Estragon, Majoran, Schnitt-

lauch, Petersilie usw. wurden liebevoll von einigen Vorstandsfrauen in Blechbüchsen eingetopft und zusammen mit frischen Blumen auf die Tische gestellt.

124 Mitglieder und 32 Gäste fanden sich zur 113. Hauptversammlung ein. Nach der Begrüssung durch die Präsidentin, Brigitte Johner, und der Genehmigung des Jahresberichtes kamen die Anwesenden in den Genuss der schon fast legendären Power-Point-Präsentation. Einfach genial, wie Eliane Stoller aus den Fotos des vergangenen Vereinsjahres einen Film zusammengestellt und, mit passender

## hamam wellnessstudio-buddha



silke kobel

ärztl.dipl.masseurin

dorfstrasse 2, 3123 belp

tel.076 329 29 71

silk-y@hotmail.com

www.wellnessstudio-buddha.ch

### Summer Edition

- seifenpeeling mit vulkanische sandkörnchen
- refreshing bodymassage mit mint-lemon oil
- facemassage silky mit blattgold

## KLOPFENSTEIN

*Wir formen Blech*

Industriespenglerei  
Apparatebau  
Bauspenglerei  
Blitzschutz  
Dachreparaturen

Hühnerhubelstrasse 97  
3123 Belp

Tel. 031 819 45 50 | info@klopfenstein-spenglerei.ch  
Fax 031 819 41 28 | www.klopfenstein-spenglerei.ch

## Kümmern Sie sich gefälligst um Ihr Business.

(Ihre Versicherungen sind bei uns in besten Händen)

Adrian Zbinden, Direktor & Managing Partner  
Thüringstrasse 27, 3018 Bern 18  
Telefon 031 310 06 06, Telefax 031 310 06 00  
www.versicherungspartner.ch

 **versicherungspartner ag**  
Und Ihr Business ist besser versichert.

## KÜPFER HOLZBAU AG Kaufdorf

Neubau Umbau Dach & Fassade

info@kuepfer-holzbau.ch Telefon +41 31 809 02 31  
www.kuepfer-holzbau.ch

Vom Ziegel bis zum Parkett,  
alles unter einem Dach



**Führer Fenster und Türen**

**Investition in die Zukunft.**



**Führer Schreinerei AG**  
Die Fenster- und Türenfabrik  
3122 Kehrsatz · Tel. 031 961 35 55  
info@fuhrerschreinerei.ch  
www.fuhrerschreinerei.ch

## Spitex Stadt und Land

**...alles aus einer Hand!**

- immer die gleiche Mitarbeiterin
- individuell • zuverlässig
- pünktlich • flexibel

Unsere Filiale in Ihrer Region  
Telefon 031 812 42 12  
[www.homecare.ch](http://www.homecare.ch)

## RODER OPTIK

riegelwerbung.ch

**gutsehen  
gutausssehen**

Bahnhofstr. 11 · 3123 Belp · Tel. 031 819 21 81 · [www.roderoptik.ch](http://www.roderoptik.ch)

Buchhaltungen, Steuerberatung, Inkassi,  
Firmengründungen und -umwandlungen

## hulliger treuhand

Bahnhofstrasse 8, 3123 Belp  
Telefon 031 819 11 28,  
info@hulligertreuhand.ch

Mitglied TREUHAND | SUISSE

# Visitenkarten, Postkarten, Flyer und mehr.

Günstig, schnell  
und einfach drucken!  
[www.printzessin.ch](http://www.printzessin.ch)



**printzessin.ch**

Musik untermalt, präsentiert hat. **Herzlichen Dank Eliane!** Die Jahresrechnung und das Budget wurden einstimmig genehmigt. Verschiedene Gruss- und Dankesbotschaften wurden überbracht und vorgelesen. Es kam deutlich hervor, dass der Verein im Dorf sehr geschätzt wird und die vielen Stunden, die in einem Jahr freiwillig geleistet werden, grosses Erstaunen ausgelöst haben. **An dieser Stelle ein riesengrosses Merci an alle Mitwirkenden für das grosse Engagement.**



Der Unterhaltungsteil hat richtig Spass gemacht. Das Schweizermeisterpaar in den Standardtänzen – **Yulia Dreier und Volodymyr Kasilov aus Belp** – boten eine fantastische Tanzshow. Um etwas Bewegung in den Saal zu bringen, lehrte Yulia die Anwesenden den Grundschrift des Cha-cha-cha. Toll sah das aus! Über 100 Leute im Gleichschritt, alle ein Lachen auf dem Gesicht – super gemacht, danke Yulia! Das Essen schmeckte sehr gut und wurde gelobt. Die mit-

gebrachten Päckli waren schnell verkauft und der gesamte Erlös wird mit Freude dem Altersheim überbracht.

**Aktuell:** Wer an der Vereinsreise vom Mittwoch, 24. Oktober, (Höhlen-Käserierelebnis in Kaltbach bei Emmi AG) teilnehmen möchte, melde sich bitte mittels Anmeldedaten in der FV-Broschüre oder über die E-Mail-Adresse monikagraf@gmx.ch bereits jetzt an. (Im Mai-«Belper» hat sich bei der E-Mail-Adresse ein Fehler eingeschlichen! Falsch ist: monikagraf@belponline.ch).

**Blutspendeaktion:** Warum nicht mal als Team zur Blutspendeaktion antreten, weil «frisches Blut» unbedingt nötig ist. Das Frauen-Fussballteam Gürbetal benutzte die Gelegenheit, um auf sich aufmerksam zu machen. Sie suchen dringend Nachwuchs. Mit Fotograf an der Blutspendeaktion und danach einem entsprechenden Bericht in der BZ und dem Landboten wird hoffentlich das Team um ein paar Fussballerinnen reicher werden. **Viel Glück!**

**Die Brockenstube hat für Annahme und Verkauf wie folgt geöffnet: Donnerstag, 9 bis 11 Uhr und am Samstag, 13.30 bis 16 Uhr.**

## Pfadi Wärenfels

**Pfadilagerzeit!** Die Zeit der jährlichen Pfadilager ist angebrochen. Für viele Pfader und Wölfe sind die Pfadilager schlichtweg die Höhepunkte des Pfadijahres. Der Reigen der Lager beginnt mit dem Pfi-La (Pfungstlager) für alle,



gefolgt vom So-La (Sommerlager) für die Pfader der zweiten Stufe und dem He-La (Herbstlager) der Wölfe (erste Stufe). Zu Pfingsten sind denn die beiden Stufen zu ihren Pfi-La aufgebrochen. Rund 20 Wölfe begaben sich nach Mühledorf um das «Hippie-Gspängst» mit dem «Gruftie-Gspängst» zu versöhnen und einander näherzubringen. Dies gelang mit Hilfe von Geschenken wie Blumentöpfen und Totenköpfen. Wie das funktionierte? Fragen Sie die Lagerteilnehmer. Hingegen sind mehr als 20 Pfader samt älteren Pios hinter den Gurten gezogen, mit der Absicht, Monster zu werden. Spielerisch wurde hierzu Lebensenergie für die Monster gesammelt und zwar mittels verstecken, anschleichen und schreien. Auf diese Art und Weise werden heutzutage Monster ausgebildet.



**Heimfest!** Nicht vergessen: Am 30. Juni findet das grosse Heimfest mit Überritten und Bar statt. Diesen Termin bitte dick im Kalender anstreichen und die ganze Verwandtschaft einladen sowie alle Bekannten mitbringen!

**Mehr Infos** zur Pfadi Wärenfels und oberes Gürbetal finden sich auf [www.waerrenfels.ch](http://www.waerrenfels.ch) und auf Facebook (Wärenfels). **Übrigens Schnupperbesuche in der Pfadi sind immer willkommen.**

## Spielgruppe Gwundernase

**Übertritt in den Kindergarten.** Mit dem Sommer naht auch das Spielgruppenende und der Kindergarten steht bei vielen Gwundernäslis schon bald vor der Tür. Das Thema ist deshalb in der Spielgruppe sehr präsent. Im letzten Quartal wird ein besonderes Augenmerk auf



Punkte gelegt, die für den Kindergartenstart wichtig sind: selbst-

ständiges Anziehen und auf Toilette gehen, Abmachungen einhalten, sich zurücknehmen, aber auch mitteilen können und das Einhalten von Regeln. Zum Abschied der Kinder, die eingeschult werden, gibt es am **21. Juni** ein kleines **Fest**.



#### **Anlässe und Auftritte der Spielgruppe.**

Im Mai war die Spielgruppe zweimal auch ausserhalb der offiziellen Spielgruppenzeiten aktiv. Am 16. Mai verbrachte eine Kindergruppe einen schönen Nachmittag in dem **Domicil GalactinaPark** und schmückte mit den Bewohnern Äste mit Blumen für die Cafeteria-Dekoration. Nach der kreativen Phase genossen alle noch gemeinsam ein feines Zvieri. Am 26. Mai konnte man die Spielgruppe Gwundernase dann auf dem **Monatsmarkt** im Dorfzentrum antreffen. Das Team der Spielgruppe bedankt sich bei allen Besuchern für die Unterstützung. Mit den Einnahmen konnte die neue Fahne vor dem Lokal finanziert werden.



**Vernetzung.** Am 17. Mai fand das alljährliche **Treffen zur regionalen Vernetzung im Frühbereich** der Region Bern Südwest in Köniz statt. Verschiedene Partner aus dem Frühbereich wie Kinderärztinnen, Jugendamt, Tagesmütter, Spielgruppen, KESB usw. diskutierten zum **Thema Informationsaustausch und Datenschutz**. Das Treffen bietet Platz für Fragen, interdisziplinären Austausch und Zeit, um sich gegenseitig kennenzulernen. Auch die Spielgruppe Gwundernase war vertreten.

**Informationen.** Informationen zur Spielgruppe und zur Anmeldung (es hat ab August noch wenige Plätze frei) gibt es auf unserer Webseite: [www.spielgruppegwundernase.ch](http://www.spielgruppegwundernase.ch)



Und ausserdem ...

## **4. Belper Garagenflohmarkt**



**Ja, es gibt ihn wieder!** Au. Der Flohmarkt wird dieses Jahr am **8. September** stattfinden. Wir freuen uns auf eine bunte Schar von Anbietern – möglichst verteilt im ganzen Dorf!

Machen Sie mit – entrümpeln Sie Keller und Estrich! Sortieren Sie aus, was vielleicht einen Käufer findet. Animieren Sie auch Ihre Kinder zum Mitmachen.

Falls Sie keinen Privatplatz vor dem Haus haben oder nicht zentrumsnah wohnen, organisieren wir Ihnen einen zentralen Platz im Dorf.

Machen Sie bereits heute Werbung für den Anlass, animieren Sie Freunde und Nachbarn zum Mitmachen. (Flyer werde ich anfangs August an alle bisherigen Teilnehmer und gemeldete Interessenten verschicken). **Anmeldungen sind ab sofort möglich**, entweder über die Homepage oder über die Mailadresse: [www.Garagen-Flohmarkt.ch](http://www.Garagen-Flohmarkt.ch) oder [www.garagen-flohmarkt.ch](http://www.garagen-flohmarkt.ch)

**Auskünfte erhalten Sie** über die Mailadresse [Garagen-Flohmarkt@belponline.ch](mailto:Garagen-Flohmarkt@belponline.ch)

## Hallo Velo



**Das Berner Velofestival rollt in die zweite Runde.** ob. «Hallo Velo!» lädt zur Mitfahrt am zweiten Berner Velofestival ein. Der Grossanlass vom Sonntag, 5. August 2018, stellt das Velo in den Mittelpunkt und ist für Teilnehmende kostenlos. Die Städte

Münsingen und Bern werden an diesem Tag über Quartier-, Haupt- und Nebenstrassen verkehrsfrei verbunden.

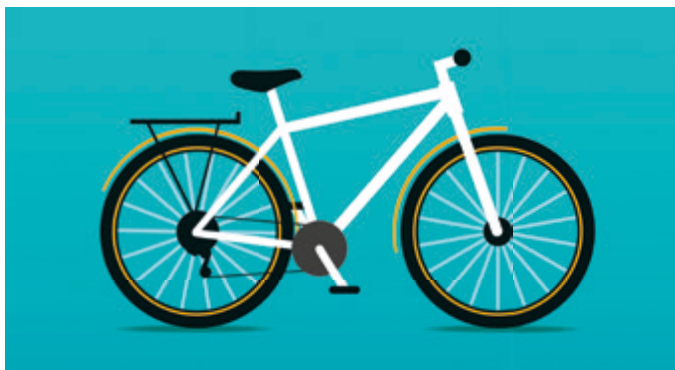
Auf einer 40 Kilometer Kernroute steht das Velo im Mittelpunkt. «Hallo Velo!» rollt am 5. August in die zweite Runde und stellt auf einer knapp 40 Kilometer langen verkehrsfreien Kernroute das Velo in den Mittelpunkt. Die beteiligten Gemeinden organisieren gemeinsam mit Privaten, lokalen Vereinen und dem ansässigen Gewerbe ein vielfältiges Festivalprogramm. Beispielsweise können Radball und Bike-OL ausprobiert, in Workshops mit Mechanikern Fachkenntnisse erlernt und Veloneuheiten getestet werden. Sowohl Familien, Senioren als auch Menschen mit Beeinträchtigungen erleben einen unvergesslichen Tag mit und auf dem Velo. Die attraktive Region kann mit Fokus Velo an diesem Tag neu kennengelernt werden. Nach der erfolgreichen Erstaustragung im August 2017 mit rund 15 000 Besuchenden erwarten die Veranstalter dieses Jahr noch mehr Teilnehmende.



**Beispielhafte Zusammenarbeit von Gemeinden und Privaten.** Das einzigartige Format mit freien Strassen ausschliesslich für das Velo wird vom Trägerverein «Hallo Velo!» organisiert. Die veloaffinen Verbände Swiss Cycling,

trailnet.ch, Pro Velo Kanton Bern und der VCS Kanton Bern sind im Trägerverein gemeinsam mit der Tourismusdestination Bern Welcome vertreten. Das Fahrrad-Fachgeschäft «Bike World by SportXX» der Migros tritt als Presenting Partner von «Hallo Velo!» auf.

Felix Werder, der Präsident des Trägervereins und Vertreter von trailnet.ch, ist überzeugt, dass die finanziell beteiligten Gemeinden Allmendingen, Belp, Bern, Kehrsatz, Köniz, Münsingen und Rubigen «Hallo Velo!» als gutes Beispiel für die Zusammenarbeit in der Region wahrnehmen.



**Facts von «Hallo Velo!».** Slogan: Fahr mit am Berner Velofestival, Zahlreiche Festplätze entlang verkehrsfreier 40 km Kernroute. Kostenloser Velogrossanlass in Bern, dem Aare- und Gürbetal

Partner sind die involvierten Gemeinden sowie Private. [www.hallovelo.be](http://www.hallovelo.be)

## Ihr Bericht unter «Geschäftsleben»

**Geschätzte Inserenten und PR-Verantwortliche.** es. Mit der Rubrik «Geschäftsleben» kommen wir seit Jahren unseren Inserenten und allen, die es noch werden könnten oder möchten, entgegen und publizieren Neuigkeiten im Zusammenhang mit Geschäftseröffnungen, Geschäftsübernahmen, Umbauten, Berufserfolgen, Jubiläen und anderem mehr. In möglichst kurzer Form möchten wir aber auch – und dies dann zwar möglichst zum Voraus – über Ausstellungen, besondere Aktionen und zum Beispiel auch über die Lancierung neuer Produkte berichten.

**Meldungen vor Redaktionsschluss einreichen.** Wir bitten Sie, den jeweiligen Redaktionsschluss und Erscheinungstermin des «Belpers» zu beachten und die Redaktion (die Adressen finden Sie in jedem «Belper») möglichst früh zu avisieren, bzw. zwei Tage vor Redaktionsschluss mit den nötigen Unterlagen zu bedienen. «Der Belper» erscheint immer 14 Tage nach diesem Datum. Die entsprechenden Daten sind auch auf [www.derbelper.ch](http://www.derbelper.ch) abrufbar. – Ein Anspruch auf eine unveränderte Veröffentlichung der Beiträge besteht nicht und kann nur gewährleistet werden, wenn entsprechend freier Raum vorhanden ist. Die Vereinsberichte geniessen in jedem Fall Priorität!

**Bitte per E-Mail berichten.** Die Beiträge für die Rubrik «Geschäftsleben» (Word-Dokument, Arial 11, 60 Zeichen pro Zeile) sind per E-Mail einzureichen und aus den erwähnten Gründen nötigenfalls vorher mit der zuständi-

## Vereinsliste VVB

**VVB-Mitglieder und ihre Kontaktdaten.** Hier sind alle Vereine, die dem Vereinsverband Belp VVB angeschlossen sind, mit ihren Kontaktdaten aufgeführt. Dort wo keine Homepage vorhanden ist, ist die Mailadresse angegeben.



Belper Chor, [www.belperchor.ch](http://www.belperchor.ch)  
Brasstone, [www.brasstone.ch](http://www.brasstone.ch)  
Fotoklub, [www.fotoklub-belp.ch](http://www.fotoklub-belp.ch)  
Handharmonikaklub, [handharmonika.belp@bluewin.ch](mailto:handharmonika.belp@bluewin.ch)  
Jodlerchörli, [www.tvbelp.ch/index.php/untersektionen/jodlerchoerli](http://www.tvbelp.ch/index.php/untersektionen/jodlerchoerli)  
Kirchenchor Heiliggeist, [marcel\\_boinay@hotmail.com](mailto:marcel_boinay@hotmail.com)  
Kultur Campagne Oberried, [www.campagne-oberried.ch](http://www.campagne-oberried.ch)  
les chanelles, [www.leschanelles.ch](http://www.leschanelles.ch)  
Lichtblick – Openairkino im Schlosshof, [www.lichtblickbelp.ch](http://www.lichtblickbelp.ch)  
Musikgesellschaft, [www.musigbelp.ch](http://www.musigbelp.ch)  
Orchester, [www.orchester-belp.ch](http://www.orchester-belp.ch)  
SagiEvent, [www.sagi-event.ch](http://www.sagi-event.ch)  
Singkreis, [www.singkreisbelp.ch](http://www.singkreisbelp.ch)  
Theater Belp, [www.theaterbelp.ch](http://www.theaterbelp.ch)  
The Belp Singers, [www.thebelpsingers.ch](http://www.thebelpsingers.ch)  
Trachtengruppe, [engel.kathrin@zapp.ch](mailto:engel.kathrin@zapp.ch)



Aikido, [www.aikido-belp.ch](http://www.aikido-belp.ch)  
Badmintonklub, [www.badminton-belp.ch](http://www.badminton-belp.ch)  
Belpathlon (OK Belpathlon), [www.belpathlon.ch](http://www.belpathlon.ch)  
Bouleklub, [www.boule-belp.ch](http://www.boule-belp.ch)  
Eishockeyklub, [www.ehcbelp.ch](http://www.ehcbelp.ch)  
Fussballklub, [www.fcbelp.ch](http://www.fcbelp.ch)  
Handballklub, [www.hbcrotweissbelp.ch](http://www.hbcrotweissbelp.ch)  
Hornussergesellschaft Belp-Toffen, [www.hgbelp-toffen.ch](http://www.hgbelp-toffen.ch)  
Ital-Fulgor (AS Ital-Fulgor), [www.ital-fulgor.ch](http://www.ital-fulgor.ch)  
Motoklub Belp, [hene.kiener@bluewin.ch](mailto:hene.kiener@bluewin.ch)  
Motorfahrer (ATB-Motorfahrer), [muellerbelp@bluewin.ch](mailto:muellerbelp@bluewin.ch)  
Pistolenklub, [peter.fi@bluewin.ch](mailto:peter.fi@bluewin.ch)  
Platzgerklub, [monikaleibundgut@bluewin.ch](mailto:monikaleibundgut@bluewin.ch)  
Radsportklub, [martin.borter@bluewin.ch](mailto:martin.borter@bluewin.ch)  
Reitverein, [www.rvbelp.ch](http://www.rvbelp.ch)  
Ringklub, [www.rcbelp.ch](http://www.rcbelp.ch)  
Satus Turnverein, [www.satus-belp.ch](http://www.satus-belp.ch)  
Schachklub, [www.skbelp.ch](http://www.skbelp.ch)  
Schützen (Belp Schützen), [www.belp-schuetzen.ch](http://www.belp-schuetzen.ch)  
Seniorenturner, [fam.luethi@bluewin.ch](mailto:fam.luethi@bluewin.ch)  
Seniorenturnerinnen, [hans.hostettler@belponline.ch](mailto:hans.hostettler@belponline.ch)  
Skiklub, [www.skibelp.ch](http://www.skibelp.ch)  
Strassenhockeyklub, [www.shcbelpa.ch](http://www.shcbelpa.ch)

Tennisklub, [www.tcbelp.ch](http://www.tcbelp.ch)  
Tischtennisclub, [www.ttcbelp.ch](http://www.ttcbelp.ch)  
Turnverein, [www.tvbelp.ch](http://www.tvbelp.ch)  
Unihockeyklub, [www.guerbetalrk.ch](http://www.guerbetalrk.ch)  
Zweitagemarsch (Schweiz. Zweitagemarsch), [www.2tm.ch](http://www.2tm.ch)



Bienenzüchterverein, [www.belperbienen.ch](http://www.belperbienen.ch)  
Familiengartenverein, [www.fgvbelp.ch](http://www.fgvbelp.ch)  
Fischereiverein, [www.fvguerbetal.ch](http://www.fvguerbetal.ch)  
IG Belp-Au, [www.belpau.ch](http://www.belpau.ch)  
Jagdverein Gürbetal, [www.jv-guerbetal.ch](http://www.jv-guerbetal.ch)  
Kleintierzüchter, [kzvbelp@belponline.ch](mailto:kzvbelp@belponline.ch)  
Naturfreunde, [j.k.arnold@bluewin.ch](mailto:j.k.arnold@bluewin.ch)  
Verein für Pilzkunde, [urskrebs@sunrise.ch](mailto:urskrebs@sunrise.ch)  
Schäferhundklub, [www.scogbelp.ch](http://www.scogbelp.ch)



Brasil sem fome, [www.brasilsemfome.ch](http://www.brasilsemfome.ch)  
Claro Weltladen, [susanne.ritter@belponline.ch](mailto:susanne.ritter@belponline.ch)  
Elternverein/Spielgruppe Bäremani, [www.elternverein-belp.ch](http://www.elternverein-belp.ch)  
Feuerwehrverein, [www.feuerwehrverein-belp.ch](http://www.feuerwehrverein-belp.ch)  
Frauentreff, [frauentreff-belp@bluewin.ch](mailto:frauentreff-belp@bluewin.ch)  
Frauenverein, [www.frauenverein-belp.ch](http://www.frauenverein-belp.ch)  
Jungschi, [www.jungschi-belp.ch](http://www.jungschi-belp.ch)  
KiPlus (Verein KiPlus), [www.kiplus.ch](http://www.kiplus.ch)  
KMU (Belper KMU), [www.belperkmu.ch](http://www.belperkmu.ch)  
Ludothek, [www.ludothek-belp.ch](http://www.ludothek-belp.ch)  
Pfadi Wärenfels, [www.waerrenfels.ch](http://www.waerrenfels.ch)  
Pro Bon (Verein ProBon), [www.probonbelp.ch](http://www.probonbelp.ch)  
Spielgruppe Gwundernase, [www.spielgruppegwundernase.ch](http://www.spielgruppegwundernase.ch)

### Kontakte Vorstand VVB

**Präsidium:** Patrick Müller  
[praesidium@vereinsverband-belp.ch](mailto:praesidium@vereinsverband-belp.ch)  
**Vizepräsidium:** Reto Künzi  
[vizepraesidium@vereinsverband-belp.ch](mailto:vizepraesidium@vereinsverband-belp.ch)  
**Sekretariat:** Beatriz Spring  
[sekretariat@vereinsverband-belp.ch](mailto:sekretariat@vereinsverband-belp.ch)  
**Finanzen:** Peter Probst  
[finanzen@vereinsverband-belp.ch](mailto:finanzen@vereinsverband-belp.ch)



**Redaktion,** [redaktion@derbelper.ch](mailto:redaktion@derbelper.ch)  
Eliane Schär, Beatriz Spring

### Belper nicht erhalten?

Direct Mail Company, 031 560 60 75



gen Redaktorin abzusprechen. Die Initiative für Geschäftsmeldungen muss von den Interessierten aus erfolgen. Es ist für die Schriftleiterin nicht möglich, sich in jedem Fall selber zu informieren und eine Meldung zu verfassen. Wer für die Redaktion der jeweiligen Ausgabe verantwortlich ist, finden Sie ebenfalls unter [www.derbelper.ch](http://www.derbelper.ch)

Bitte beachten Sie auch, dass **Bilder** der Redaktion immer mit einem separaten Mail und mit Cc an [belperbilder@jordibelp.ch](mailto:belperbilder@jordibelp.ch) einzureichen sind. Im Text kann dafür durch Leerschläge und dem Einsetzen einer Legende angezeigt werden, wo das Bild hinzustellen ist. Werden mehrere Personen abgebildet, sind sie in der Regel von links nach rechts (v.l.n.r.) zu benennen.

## Belp im Rückspiegel

**Belp im Rennfieber.** ul. In Belp geboren, aufgewachsen und immer noch da, gehen mir als Rentner viele Gedanken durch den Kopf wie z. B. «Wie war das früher»? Diese Rubrik soll nicht wertend oder gar belehrend sein, sondern vielmehr aufzeigen, dass Einiges früher einfach anders war! Legendär und weltberühmt waren bis 1954 die Berner Bremgarten-Rennen, die die damalige Formel 1 Weltmeisterschaften beherbergten. Nach einem Horrorunfall mit zahlreichen toten Zuschauern in Le Mans (F) sprach der Bundesrat 1955 ein generelles Verbot für sämtliche Strassen-Rundstreckenrennen in der Schweiz aus.

**In Belp jedoch hielt das Rennfieber weiterhin an.** Der Überlieferung nach soll es nämlich schon in der ersten Hälfte des vorigen Jahrhunderts mal ein Bergrennen von Belp auf den Belpberg gegeben haben. In den 50er-Jahren waren dann die Rasenrennen für Motorräder im Belpmoos weit herum bekannt und ein riesen Publikumsmagnet. Anfang der 60er-Jahre gabs Stockcar-Rennen im Eissel (heute Industriegebiet und serbisch-orthodoxe Kirche). Umgebaute Strassenautos fuhren auf einer Grasrundstrecke um die Wette. Dabei war (fast) alles erlaubt: auffahren, abdrängen, kollidieren und der aufgewirbelte Staub tat das Seine dazu, dem Publikum grossen Spektakel zu bieten. Ein paar Jahre später organisierte der Moto-Klub Belp nochmals ein Moto-Cross-Rennen in Oberaar am Fusse des Belpbergs.

Als allerletzte rennorientierte Tätigkeiten in Belp erinnert sich der Schreiberling an einen Motoren-Tuner für Rennautos unterhalb der früheren Bahnhofgarage (heute Firma Bauhaus). Dieser liess nach getaner Arbeit zum Test jeweils die lauten Motoren aufheulen und zauberte so nochmals einen letzten Hauch von Rennatmosphäre in unser Dorf. All das wäre heute undenkbar, und trotzdem gehören diese Gegebenheiten einfach zu unserer Dorfgeschichte dazu und hatten zu ihrer Zeit wohl auch ihre Daseinsberechtigung.

Und im Übrigen, seit weit mehr als 40 Jahren ist in dieser Beziehung Ruhe eingekehrt in Belp!



## Das Wort des Gemeindepräsidenten

**Herzlich willkommen.**

**Liebe Belperinnen und Belper.** Ende Mai hat mein «Göttmeitschi» geheiratet. Kirchlich in der Nähe von Thun, wo der Bräutigam herkommt, und am Abend mit einem Fest in der Region, wo die Braut aufgewachsen ist, nämlich im lauschigen Kulturhof Köniz. Dieses Ereignis – so erfreulich es ist – wäre keinen Bericht im «Belper» wert, hätten die beiden nicht ihre Wohnung in Belp bezogen. Tatsächlich haben sie in der neuen Überbauung Schönenbrunnen einen Mietvertrag unterzeichnet und ihre Schriften hier bei der Gemeindeverwaltung deponiert. Nachdem im vergangenen November die neue Migros und weitere Geschäfte am nördlichen Dorfrand ihre Türen geöffnet haben, sind nun auch die rund 80 Wohnungen der Siedlung Schönenbrunnen fertiggestellt und werden in diesen Wochen zum neuen Heim für Familien, Paare und Einzelpersonen. Viele von ihnen werden von auswärts nach Belp ziehen. Ich heisse sie herzlich willkommen bei uns! Hier in diesem Grusswort und am 1. September am Neuzuzügertag, zu dem alle eingeladen werden, die sich in der Zeit vom 1. August 2017 bis 31. Juli 2018 in Belp angemeldet haben.

Doch das ist nicht alles: Bestimmt werden Sie, liebe Leserinnen und Leser, in nächster Zeit Leuten begegnen, die zugezogen sind und mit vielen Fragezeichen unser



Dorf erkunden. Es freut mich, wenn Sie diesen dabei helfen, indem sie beispielsweise auf Treffpunkte, Einkaufsmöglichkeiten, Vorzüge unserer Restaurants und die Vereine aufmerksam machen. Etwas wie lokale Reiseführer sind gefragt.

Herzlichen Dank, wenn Sie sich engagieren!

**Benjamin Marti**

## Aus dem Gemeinderat

**Ersatzwahl.** as/mr. Als neues Mitglied der Liegenschafts-, Freizeit- und Sportkommission wurde Peter Baumeler gewählt. Er ersetzt Peter Loosli, der infolge Wegzugs von Belp demissioniert hat.

**Stellenschaffung Vollzeitstelle im regionalen Sozialdienst.** Der regionale Sozialdienst erbringt seine Dienstleistungen im Bereich der individuellen Sozialhilfe seit Jahren unter hohem Arbeitsdruck. Die Sozialarbeitenden und die Mitarbeiterinnen im Sekretariat des RSD leiden unter einer stetigen Arbeitsüberlastung. Die Arbeit beim Sozialdienst wird zunehmend komplexer und die Anspruchshaltung der Klientel wird immer ausgeprägter. Der politische Druck auf die Sozialhilfe mit seinen immer wiederkehrenden Veränderungen bei der Ausrichtung der individuellen Sozialhilfe und der zunehmende administrative Aufwand tragen das ihre zur Arbeitsüberlastung bei. Auf Mitte Jahr hat der Gemeinderat deshalb eine zusätzliche 100 %-Stelle Administration und eine zusätzliche 100 %-Praktikumsstelle Administration geschaffen. Letztere wird das Budget nicht belasten, da Praktikumsstellen in der Regel über externe Institutionen finanziert werden können.

**Theater Belp.** Der Gemeinderat hat dem Verein «Theater Belp» für die Realisierung ihres Theaterprojekts eine finanzielle Unterstützung in Aussicht gestellt. Unter der Voraussetzung, dass die gestellten Bedingungen erfüllt werden, wird die Gemeinde ein Darlehen im Umfang einer tiefen sechsstelligen Zahl leisten.

**«gggfon» gemeinsam gegen Gewalt und Rassismus.** Ziel dieses Angebots ist, Beratung und Information zu den Problemen von Gewalt, Rassismus und Diskriminierung im öffentlichen Raum zu bieten. Ende 2018 läuft die Leistungsvereinbarung aus. Der Gemeinderat ist bereit, mit der bisherigen Trägerschaft eine neue Vereinbarung bis 2021 abzuschliessen.

**Hochwasserschutz Aare.** Im Rahmen des Mitwirkungsverfahrens zum Wasserbauplan Obere Belpau hat der Gemeinderat zu den Planungsgrundlagen Stellung genommen. Den vorgesehenen Massnahmen wird grundsätzlich zugestimmt. Das Thema Hochwasserschutz und somit die Umsetzung des Wasserbauplans Obere Belpau ist für den Schutz der bestehenden Bauten, aber auch für die künftige Siedlungsentwicklung in der Viehweid von zentraler Bedeutung. Der Gemeinderat regt an, den geplanten Dammverlauf Richtung Aare und Richtung Norden zu verschieben. Die Linienführung des Damms würde so zu einem grösseren Teil auf bestehenden Wegen zu liegen kommen sowie die Beeinträchtigung der Giesse reduzieren. Auf neue Flachwasserzonen am Fusse des Belpbergs kann aus Sicht des Gemeinderats verzichtet werden. Bei der Schützenfahrbrücke befürwortet der Gemeinderat die Variante Neubau mit einer Breite von 4,40 Metern sowie ein Verzicht auf ein Fahrverbot.

Redaktorin dieser Ausgabe: **Eliane Schär**

## Einladung zur öffentlichen Feier



**Regierungspräsident Christoph Neuhaus.** jsk. Nach 2013 wurde der in Belp wohnhafte Christoph Neuhaus zum zweiten Mal zum bernischen Regierungspräsidenten gewählt.

Der Gemeinderat freut sich, am **Freitag, 22. Juni, 18.30 Uhr, im Dorfzentrum**, gemeinsam mit seiner Familie, geladenen Gästen und der Bevölkerung auf seine Wahl für die Amtsperiode 2018/19 anzustossen. Im Aaresaal findet eine kurze, schlichte Feier statt, umrahmt von musikalischen Einlagen des Orchesters der Musikschule Region Gürbetal. Je nach Witterung sind alle zum anschliessenden Apéro im Schlossgarten bzw. im Aaresaal eingeladen.

**Gemeinderat**

## Periodische Schutzraumkontrolle (PSK)

**Von April bis Juni.** bg. Gestützt auf den gesetzlichen Auftrag des Kantons Bern, muss die Gemeinde Belp im Jahr 2018 eine Kontrolle der Schutzräume durchführen.

Mehr als ein Drittel der Schutzräume wurde vor über 30 Jahren erstellt, weshalb die Sicherstellung ihrer Betriebsbereitschaft im Vordergrund steht. Dazu müssen die Schutzräume periodisch kontrolliert werden. Das Bundesgesetz sieht vor, dass die Behörden mindestens alle zehn Jahre sämtliche Schutzräume inspizieren, eine Mängelliste erstellen und die Mängel beheben lassen.

In unserer Gemeinde wird die periodische Schutzraumkontrolle in den Monaten **April bis Juni** durch die Firma G. Bühler GmbH durchgeführt. Die betroffenen Hauseigentümerinnen und Hauseigentümer resp. die zuständigen Immobilienverwaltungen werden vorgängig schriftlich durch die Firma kontaktiert. Bei Fragen wenden Sie sich bitte direkt an die **G. Bühler GmbH, Freiburgstrasse 574, 3172 Niederwangen, 031 566 66 25 | psk@buehler-gmbh.ch**

**Wichtige Information für Eigentümerinnen und Eigentümer:** Die G. Bühler GmbH muss die PSK-Kontrolle im Auftrag vom Amt für Bevölkerungsschutz, Sport und Militär des Kantons Bern vollständig ausführen können. So ist die Kontrolle des Überdrucks (Inbetriebnahme des

Ventilationsaggregats und die Schliessung von Panzertüre und -deckel) zwingend notwendig.

Sollte eine vollständige Kontrolle der Schutzraumeinrichtungen nicht möglich sein (z. B. Ventilationsaggregat oder Panzertüre und -deckel nicht zugänglich oder verbaut), so wird eine zweite Kontrolle auf Kosten der Eigentümerschaft neu angesetzt.

**Die periodische Schutzraumkontrolle:** ♦ dient der Erfassung der technischen Betriebsbereitschaft, ♦ ergibt die Grundlage zur Steuerung des Schutzraumbaus sowie für die Zuweisungsplanung der Bevölkerung der Gemeinde auf die Schutzräume, ♦ soll allfällige Mängel und Erneuerungsbedarf aufzeigen.

Wir danken Ihnen für die Kooperation und Bereitschaft zur reibungslosen Kontrolle der Schutzräume.

*Bereich Bevölkerungsschutz*

## Kinder- und Jugendarbeit

**Rückblick Spielzeugtauschbörse vom 4. Mai.** al. Zusammen mit der reformierten Kirche Belp-Belpberg-Topfen und dem ZIWAVE führte die Jugendfachstelle am Mai-Markt eine Spielzeugtauschbörse durch. Bereits vor dem Anlass konnten viele Spielzeuge gesammelt werden, wodurch eine grosse Auswahl entstand. Die Spielzeugtauschbörse wurde zahlreich besucht, und die Idee des Tauschens kam bei den Besucherinnen und Besuchern gut an. Insgesamt wurden 109 Spielsachen getauscht oder teilweise gekauft.

**Aktuelle Informationen und Kontakt.** Jugendfachstelle Belp, Muristrasse 4, Postfach 14, 3123 Belp, 031 819 44 34, info@jugendfachstellebelp.ch / www.jugendfachstellebelp.ch

## bfu-Sicherheitstipp



**Gewitter = Gefahr durch Blitzschlag.** Kaum klettert das Quecksilber über die 25° C-Marke, blitzt und donnert es am Schweizer Himmel wieder. Jährlich schlagen hierzulande etwa 200 000 Blitze ein. Rund 12 000 davon mit Folgen. Meist sind das Brände oder andere Sachschäden. Es trifft aber auch immer wieder Menschen. Im Schnitt

fordern Blitzschläge in der Schweiz jedes Jahr drei bis sechs Todesopfer. Besonders gefährlich wird es, wenn man in den Bergen oder auf dem Wasser vom Blitz überrascht wird. Gewitter können trotz guter Wettervorhersagen überraschend auftreten. Wenn zwischen Blitz und Donner weniger als zehn Sekunden vergehen, spricht man von einem nahen Gewitter. Tritt diese Situation ein, sollten Sie sich nicht im Freien aufhalten.

**Tipps:** ♦ Suchen Sie am besten rechtzeitig Schutz in Gebäuden mit Blitzschutzanlage oder im Auto.

♦ Brechen Sie bei nahendem Gewitter Ihre Aktivität rechtzeitig ab, verlassen Sie Höhen und Gewässer.

♦ Nehmen Sie im Freien die Schutzstellung ein: Kauern Sie mit geschlossenen Beinen in einer Mulde nieder und umschlingen Sie die Knie.

♦ Stellen Sie sich nicht unter freistehende Bäume, Baumgruppen, an Waldränder oder direkt neben Masten, Antennen und Metallkonstruktionen (Zäune, Gitter).

♦ Suchen Sie Schutz unter Freileitungen, in Bodenmulden oder unter Felsvorsprüngen (nicht anlehnen).

♦ Halten Sie drei m Abstand von Gebäuden, Metallmasten und Bäumen im Wald.

Doch was tun, wenn zum Beispiel bei einer Bergwanderung weit und breit kein sicherer Unterschlupf in Sicht ist?

♦ Die bfu rät, in diesem Fall einen möglichst grossen Abstand zu Berggipfeln, Kämmen und einzeln hervorragenden Felsen oder Bäumen einzuhalten.

♦ Metallene Gegenstände wie Pickel, Steigeisen, Wanderstöcke oder Regenschirme können ebenfalls Blitze anziehen. Sie sollten deshalb mehrere Meter weit weggelegt werden.

**Peter Räber**, bfu-Sicherheitsdelegierter der Gemeinde, 031 819 21 13, 079 246 43 88 oder bfu-belp@belponline.ch

### Vermietung Forsthaus Weierboden – wir sind online

**Reservation unter [www.forsthaus-belp.ch](http://www.forsthaus-belp.ch).** Die Burgergemeinde vermietet das Forsthaus Weierboden (am Belpberg) für private Anlässe wie Familien- und Geburtstagsfeiern, Firmenanlässe usw. Das Haus hat Platz für max. 50 Personen und bietet zweckmässig eingerichtete Küche, Schwedenofen, Grill im Aussenbereich (behindertengerechter Ausbau). – Miete inkl. Geschirr 290 Franken.

**Auskünfte und Reservation** bei Christine Gasser-Gander, Administration Forsthaus, 079 371 54 74.

## Korrekte Entsorgung von Hundekot

**Aufruf.** Wer hat dies noch nie erlebt? Beim hektischen Rennen am Morgen zum Bahnhof, beim gemütlichen Spa-

**BENOREX**  
CARREISEN | CHARTER BUS



Ihr zuverlässiger Partner für

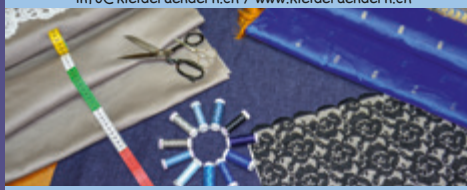
- Vereinsreise  
und Firmenausflüge
- Tages und Mehrtagesfahrten
- Transfers im In und Ausland

Gerne unterbreiten wir Ihnen  
eine individuelle Offerte

Information: 031 809 17 67 | 079 579 59 09  
info@benorex-carreisen.ch, www.benorex-carreisen.ch

AENDERUNGSATELIER MAJA BAUMELER

Kefigässli 8 3123 Belp / Telefon: 031 819 65 26  
info@kleideraendern.ch / www.kleideraendern.ch



WAS NICHT PASST WIRD PASSEND GEMACHT



**Brönnimann**

Pneuhaus Belp

- Reifen
- Alufelgen
- Autozubehör
- [www.pneu-belp.ch](http://www.pneu-belp.ch)

Pneuhaus Brönnimann AG  
Hühnerhübelstrasse 73  
3123 Belp

Tel. 031 819 55 22  
info@pneu-belp.ch



Airportfitness

*Durchstarten*  
ZUR  
TOP-FORM!

HÜHNERHÜBELSTR. 64 | +41 31 812 11 33 | MAIL@AIRPORTFITNESS.CH

**TÄNNLER MZ TEAM**

MAHLZEITENDIENST

Menu mittags frisch/heiss geliefert  
auf Wunsch 365 Tage im Jahr  
wir beraten Sie gerne  
unter 079 896 60 05  
[mz-dienst.ch](http://mz-dienst.ch)



ERLERNE BEI UNS DIE  
JAPANISCHE KAMPFSPORTART  
JUDO!  
SCHNUPPERTRAINING JEDERZEIT  
KOSTENFREI MÖGLICH

Training jeweils Dienstag und Donnerstag  
Infos unter: [www.judoclubkehrsatz.ch](http://www.judoclubkehrsatz.ch)  
oder per Mail: [info@judoclubkehrsatz.ch](mailto:info@judoclubkehrsatz.ch)



**Holzbau Wägli AG**  
Zimmerei

3123 Belp  
Allmendweg 251  
Natel 079 632 75 42  
Telefon 031 819 13 12

[belp@waegli-holzbau.ch](mailto:belp@waegli-holzbau.ch) | [www.waegli-holzbau.ch](http://www.waegli-holzbau.ch)

Umbau | Innenausbau | Treppenbau | Isolationen

Der neue Opel

**GRANDLAND X**

Die XTRA-Portion Abenteuer.



DIE ZUKUNFT GEHÖRT ALLEN

Raus ins Abenteuer! Testen Sie diesen SUV bei einer Probefahrt in Belp.

- Ergonomische Sitze mit Gütesiegel AGR
- SUV-typisch erhöhte Sitzposition
- Adaptives Fahrlicht AFL mit LED Technologie
- Innovative 360° Rückfahrkamera
- Effiziente Benzin- und Dieselmotoren kombiniert mit niedrigem Fahrzeuggewicht

**0% LEASING, OHNE ANZAHLUNG**

ab CHF 23'800.-  
monatlich ab CHF 298.-\*

Preisbeispiel: Grandland X 1.2, 1199 cm<sup>3</sup>, Barzahlungspreis CHF 23'800.-, monatliche Rate CHF 298.-\*, 124 g/km CO<sub>2</sub>-Emission, 26 g/km CO<sub>2</sub>-Wert und Emissionen aus Treibstoff- und/oder der Strombereitstellung, Ø-Verbrauch 5.4 l/100 km, Energieeffizienzklasse E. Abbildung: Grandland X Ultimate 1.2, 1199 cm<sup>3</sup>, Barzahlungspreis inkl. Fortzuschlag CHF 37'410.-, monatliche Rate CHF 468.-\*, 124 g/km CO<sub>2</sub>-Emission, 26 g/km CO<sub>2</sub>-Wert und Emissionen aus Treibstoff- und/oder der Strombereitstellung, Ø-Verbrauch 5.4 l/100 km, Energieeffizienzklasse D. Ø CO<sub>2</sub>-Emission aller verkauften Neuwagen in CH = 133 g/km. \*Laufzeit 48 Monate, Fahrleistung 10'000 km p.a., effektiver Jahreszins 0%, Sonderzahlung CHF 0.- (nicht obligatorisch, kann aufgrund der Kundenbonität von Opel Finance SA jedoch als Vertragsbedingung verlangt werden), Vollkasko nicht inbegriffen, Opel Finance SA schliesst keine Leasingverträge ab, falls diese zur Überschuldung des Konsumenten führen. Gültig bis 31. März 2018.

[www.belwag.ch](http://www.belwag.ch)

**BELWAG BELP**  
Viehweidstrasse 12  
3123 Belp  
Telefon 031 819 11 55

**BELWAG**  
BELP  
Mehr als nur eine Garage.

**LOESTER INSTALLATIONEN**

Sanitär | Heizungen | Reparaturen | Oberriedweg 1 | 3123 Belp  
[www.loest.ch](http://www.loest.ch) | 031 819 14 41 | [office@loest.ch](mailto:office@loest.ch)



Tel. 031 819 10 38  
Fax 031 819 48 09

[straubhydraulik@belponline.ch](mailto:straubhydraulik@belponline.ch)

**Physiotherapie Steinbach**  
*physio aktiv*  
3123 Belp



Daniel Obrist, Louise Obrist-Brechter und Team  
Dipl. Physiotherapeuten, Bayweg 9, 3123 Belp  
Tel. +41 31 819 72 92 Fax +41 31 819 78 36

**Gartenpflege und Gartenbau**

[garten.schaefer@bluewin.ch](mailto:garten.schaefer@bluewin.ch)

Beat Schäfer GmbH

Käserestrasse 7  
3123 Belp  
Tel. 079 755 11 93

ziengang im Grünen oder auf dem Spielplatz – immer wieder treffen wir plötzlich auf unangenehme Gerüche, schauen unsere Schuhe an und entdecken den Erzeuger – Hundekot.

Leider werden wir immer wieder Zeugen solch unangenehmer Situationen oder erleben sie selbst. Durch den Werkhof werden die «Abfall- und Doghaie» instand gehalten, geleert und mit neuen Sackrollen ausgestattet.



Zum eigenen sowie zum Wohl unserer Mitmenschen werden die Hundehalterinnen und Hundehalter gebeten, den **Hundekot aufzunehmen und fachgerecht zu entsorgen**. In Artikel 10 ff des Hundegesetzes des Kantons Bern ist geregelt, dass wer seinen Hund ausführt, auch dessen Kot zu beseitigen hat. Widerhandlungen können auch mit Busse bestraft werden.

Für Ihre Mithilfe und Ihren Beitrag zu einem sauberen Belp danken Ihnen die Belper Bevölkerung und das Gemeindeteam herzlich.

## Ortsmuseum



**Eintauchen.** sj. Am 5. Mai lud das Ortsmuseum zu einer Besichtigung der serbisch-orthodoxen Kirche. Von Erzpriester Stanko Markovic herzlich empfangen, tauchten die über 40 Interessierten in eine andere Welt ein. Bereits von aussen hebt sich der in strahlendem Weiss gehaltene, byzantinische Kirchenbau aus dem Jahr 2009 deutlich von den umliegenden Industriebauten ab. Wer eintritt, findet sich seit Ende August 2013 in einem atemberaubenden Farbenmeer. Der gesamte Innenraum der Kirche ist flä-



chendeckend mit Ikonenmalereien ausgefüllt. Stanko Markovic erklärte den Anwesenden die Regeln und Bedeutungen ihrer Anordnung und Ausgestaltung. Schier unglaublich, dass es sich dabei um das Werk eines einzigen Ikonenmalers handelt! 22 Monate hat Vojko Mitric dazu gebraucht. Mit dem Blick hinter die Ikonostase, die den Kirchenraum vom Altarraum trennt, erklärte der Erzpriester den Ablauf der orthodoxen Liturgie. In regem Austausch wurden Parallelen und Unterschiede zur evangelisch-reformierten und katholischen Kirche ausgelotet.



**Einladung.** Im Gemeinschaftsraum im Untergeschoss bot Stanko Markovic schliesslich einen Überblick zur orthodoxen Kirche, ihrer Organisation und ihren unterschiedlichen Zweigen. Bereichert mit Eindrücken und Einsichten war hier und da zu hören, dass man gern einmal einen Gottesdienst erleben würde. Dazu passt die Einladung für den 24. Juni, denn dann ist die reformierte Kirche wegen der Kirchenrenovation zu Gast in der serbisch-orthodoxen Kirche.



### Abschied von der Sonderausstellung.

Wenn dieser «Belper» erscheint, hat die vielbesuchte Sonderausstellung «Orte – Bühne des Lebens», ihre Laufzeit erreicht. Bis zum Beginn des Umbaus für die nächste Ausstellung

bleibt der breitgefächerte Blick auf Belper Orte und ihren Wandel aber noch bestehen. Gruppenbesuche sind damit auf Anfrage nach wie vor möglich.



«Und was chunnt als nächsts?» Die Frage liegt schon länger in der Luft. Im Vorlauf auf die Kulturtag wird die nächste Sonderausstellung am 17. Oktober eröffnet werden und ist dem Belper Handwerk, Handel und Gewerbe in den 1950er Jahren, gewidmet. Ein Blick auf die allgemeine Zeitgeschichte von damals sowie eine Spiegelung zu Gegenwart und Zukunft werden dabei nicht fehlen. Man darf gespannt sein!

**Führungen und Extraöffnungen.** Für Gruppen oder Schulklassen sind Besuche der Ausstellung «Orte – Bühne des Lebens» oder des Chefiturms auf Anfrage möglich.

**Kontakt Ortsmuseum:** ortsmuseum\_belp@gmx.ch, Ortsmuseum Belp, Abt. Bildung und Kultur, Güterstrasse 13, 3123 Belp, 078 663 07 83, [www.belp.ch/de/ortsmuseum](http://www.belp.ch/de/ortsmuseum)



MUSIKSCHULE  
Region  
GÜRBETAL

**Donnerstag, 14. Juni, 19.30 Uhr, katholische Kirche, Konzert Gitarren-Ensemble-Projekt.** ds. Rund 50 Gitarren musizieren zusammen Stücke verschiedenster Stilrichtungen – das sollten Sie nicht verpassen!

**Donnerstag, 21. Juni, 19.30, Aaresaal, Orchesterkonzert zum Tag der Musik.** Zum Semesterabschluss präsentieren das SymphonicOrchester (Leitung Urs Stähli und Javier López) und das JuniorOrchester (Leitung D. Schmid) ihr während des Semesters erarbeitetes Repertoire. Gerne nehmen wir die ursprünglich aus dem frankofonen Raum stammende Tradition der «fête de la musique» – nun auch hierzulande immer präsenter werdend als «Tag der Musik» – auf und freuen uns, **den längsten Tag im Jahr mit Musik zu feiern.**

**Freitag, 29. Juni, 19 Uhr, Festsaal Schloss, Musizierstunde Klavier.** Es musizieren Schülerinnen und Schüler der Klasse von Antonia Brügger.

**Montag, 2. Juli, 19 Uhr, Festsaal Schloss, Musizierstunde Klavier.** Es musizieren Schülerinnen und Schüler der Klasse von Wieslaw Pipczynski.

## Gemeindebibliothek



**Renovation.** ae. In den Sommerferien bekommt die Bibliothek, nach 30 Jahren, einen neuen Anstrich und der Teppichboden wird ersetzt. Für uns heisst das, alle Bücher müssen raus. Das erste Mal in diesen 30 Jahren ist **die Bibliothek während den Sommerferien, vom 16. Juli bis und mit dem 7. August, geschlossen.** Wir öffnen wieder am Mittwoch, 8. August, um 14 Uhr. Damit Sie während dieser Zeit genug zu lesen haben, werden wir ab Juni die Beschränkung der Ausleihanzahl aufheben. Am Samstag, 18. August, möchten wir mit Ihnen unsere neue Bibliothek feiern. Bildquelle: freestockgallery.de

**Weitere Infos:** [www.winmedio.net/belp](http://www.winmedio.net/belp)

**Bis zum Umbau gelten noch folgende Öffnungszeiten:**

Öffnungszeiten:	Montag	16–20	Uhr
	Dienstag	10–11.30	Uhr
	Mittwoch	14–18	Uhr
	Donnerstag	10–11.30	Uhr
	Freitag	16–20	Uhr
	Samstag	9–12	Uhr

BIBLIOTHEK  
GEMEINDE  BELP

## Festbestuhlung

Die Festbestuhlung (50 Tische und dazugehörige Bänke) wird durch die **Abteilung Bau, Güterstrasse 13, 031 818 22 40**, verwaltet. **Das Gesuchsformular kann telefonisch bestellt oder unter [www.belp.ch](http://www.belp.ch) heruntergeladen werden.** Das ausgefüllte Formular ist entweder persönlich, per Post oder Mail ([bauabteilung@belp.ch](mailto:bauabteilung@belp.ch)) bei der Abteilung Bau einzureichen.



## Wenn der Duschschlauch das Wasser verunreinigt

Der Unterhalt einer Wasserversorgung ist eine äusserst verantwortungsvolle Aufgabe. Letztlich hängt die Gesundheit der Bezügerinnen und Bezüger von der einwandfreien Qualität des Wassers ab. Deshalb wird das kühle Nass regelmässigen Kontrollen unterzogen. Und auch die Hauseigentümer müssen einige Dinge beachten, damit stets sauberes Trinkwasser aus den Leitungen fliesst.

Tag für Tag sorgt die Energie Belp AG dafür, dass die Bewohnerinnen und Bewohner sowie die Gewerbe-, Industrie- und Dienstleistungsbetriebe der Region stets über Trink- und Brauchwasser in genügenden Mengen und in einer hervorragenden Qualität verfügen können. Wasser ist ein unersetzbares Lebensmittel und deshalb die Versorgung von zentraler Bedeutung. In Belp stammt der weitaus grösste Teil (ca. 98%) aus eigenen Quellen.

### Qualitätskontrolle im eigenen Labor

Das Team Wasser/Wärme unter der Bereichsleitung von Robert Schantroch unterzieht das Trinkwasser der Region regelmässig Kontrollen, damit die Qualität jederzeit einwandfrei ist: Proben aus



Weisen Wasserproben Auffälligkeiten auf, so wird die Bevölkerung über die Medien und mit Flugblättern ge- und nach der Behebung wieder entwarnt.

insgesamt 25 verschiedenen Entnahmestellen, die von Brunnenmeister Bernhard Grossenbacher gesammelt werden, kommen zur Untersuchung in ein unabhängiges Labor. «Wir verfügen aber auch über ein eigenes Labor mit einem Brutschrank, in welchem wir selbst Messungen vornehmen und bei Bedarf zusätzliche Proben untersuchen können», sagt Robert Schantroch. Regelmässige Kontrollen vollzieht auch der Kanton.

Insbesondere im Zusammenhang mit Bauarbeiten rund um das Versorgungsnetz seien Qualitätskontrollen durch die Energie Belp AG sehr wichtig. Denn dort, wo gebaut wird, besteht auch immer die Möglichkeit, dass Verunreinigungen in die Leitungen gelangen. «Baustellen und Reparaturarbeiten sind hier wie Operationen am offenen Herzen», so Robert Schantroch.

### Der entscheidende «finale Meter»

Aber auch Hausbesitzer und Mieter sollten aktiv dafür sorgen, dass das Trinkwasser in den eigenen vier Wänden qualitativ einwandfrei ist. Robert Schantroch spricht vom «finalen Meter», wo sich zum Beispiel in einem flexiblen Gummischlauch gerne mal ein Bakterienfilm festsetzt. «Eigentlich», so sagt er, «müsste man den Duschschlauch alle ein bis zwei Jahre wechseln.» Installationen wie zum Beispiel Entkalkungsgeräte (Ionentauscher) oder der Wasserfilter der Hauptleitung sollten regelmässig gewartet respektive ersetzt werden.

Sämtliche Fragen rund ums Trinkwasser beantwortet die Energie Belp AG.  
[www.energie-belp.ch/wasser](http://www.energie-belp.ch/wasser)

Die am 9. Januar 2018 entnommenen Wasserproben entsprechen in allen Bereichen den gesetzlichen Anforderungen (bakteriologisch, physikalisch, chemisch).

	Einheit	Netz Belp	Netz Belpberg	Zul. Toleranzwerte
Aussehen		klar, farblos	klar, farblos	
Temperatur	°C	8.8	6.9	25
Gesamthärte	mmol / l	3.4 = 33.7 °fH	1.94 = 19.4 °fH	–
Nitrat	mg/l	16.3	8.6	40
Chlorid	mg/l	11.4	7.0	200
Sulfat	mg/l	11.2	26.0	200
Aerobe, mesophile Keime	in 1 ml	1)	1)	100 / 300 <sup>2)</sup>
Escherichia coli	in 100 ml	1)	1)	1)
Enterokokken	in 100 ml	1)	1)	1)

1) nicht nachweisbar  
2) 100 ab Quelle / 300 im Verteilnetz

Härtestufen °fH:  
0–7 = sehr weich  
7–15 = weich  
15–25 = mittelhart  
25–32 = ziemlich hart  
32–42 = hart  
> 42 = sehr hart



## Ich bin gerne für Sie da.

**Christine Jordi**, Versicherungs- und Vorsorgeberaterin  
T 031 818 44 70, M 079 652 38 49, christine.jordi@mobiliar.ch

**Generalagentur Belp**  
Daniel Baumann

Bahnhofstrasse 11, 3123 Belp  
T 031 818 44 44, belp@mobiliar.ch  
mobiliar.ch

**die Mobiliar**

000287

### DragonCycle



Marcel Schlapbach  
Dorfstrasse 22 3123 Belp  
Tel. (+41) 031 819 47 36  
Fax (+41) 031 819 47 56  
www.dragon-cycle.ch



Atelier  
Regenbogen

Bastel- und Geschenkartikel

Öffnungszeiten:  
Di - Fr 8.30 - 12 Uhr  
13.30 - 18 Uhr  
Sa 8.30 - 16 Uhr  
Montag geschlossen

Eggenweg 2  
CH-3123 Belp  
Telefon 031 819 35 65  
Fax 031 819 13 06

E-Mail: regenbogen-belp@bluewin.ch  
www.regenbogen-belp.ch



**KAFFEEMASCHINEN  
URS LIEBI  
BELP**

**Kaffeemaschinen  
Urs Liebi**  
Steinbachstrasse 23  
3123 Belp  
Tel. 031 812 01 40

Dienstag - Freitag  
08:00 - 12:00 Uhr  
13:30 - 18:00 Uhr  
Samstag  
09:00 - 12:00 Uhr  
Montag  
geschlossen

info@kaffeemaschinen-liebi.ch  
www.kaffeemaschinen-liebi.ch

Offizielle Servicestelle: **jura rotel**



# DuART

**Goldschmiede**  
Kurt und Maya Dubach

- Neuanfertigungen
- Reparaturen/Änderungen
- Perlen- und Steinketten knüpfen
- Uhren, Batterien, Bänder

Bahnhofstrasse 7a  
3123 Belp  
Tel. + Fax 031 819 58 68

Uhren der Marke  
**a.b.art**  
swiss made



Montag bis Freitag  
8 bis 12 & 14 bis 18.30 Uhr  
Samstag  
8 bis 12 & 14 bis 17 Uhr  
Sonn- und Feiertage  
geschlossen

## Tierferienheim Hundesalon

- Sorgfältige Pflege & liebevoller Umgang
  - Hunde- und Katzenpflege
  - Salon Bello
  - Tiernahrung & Zubehör



Fahrhubel GmbH, 3123 Belp  
Telefon 031 819 44 40 | Telefax 031 819 03 65  
tierferienheim\_belp@bluewin.ch  
www.tierferienheim-belp.ch

## Bachmann

**SCHREINEREI**

Für die besten Lösungen

Bachmann Schreinerei AG Belp  
Hohburgstrasse 10, 3123 Belp  
Tel. 031 819 02 75  
www.bachmann-schreinerei.ch

- Türen
- Fenster
- Schränke
- Parkett
- Reparaturen



Jetzt von exklusiven Vorteilen profitieren

Erleben Sie die Schweizer Firmenlandschaft  
raiffeisen.ch/schweizer-marken

Mitglieder erhalten attraktive Ermässigungen auf Anreise, Hotel und Markenerlebnisse vor Ort.

Raiffeisenbank Gürbe  
Telefon 031 818 20 40 | raiffeisen.ch/guerbe

**RAIFFEISEN**



MECH. WERKSTATT  
LANDTECHNIK AG TRAKTOREN  
**STUCKI**  
TEL. 031 819 02 03 3123 BELP

**MOTORGERÄTE**

Besuchen Sie uns an der  
**HÜHNERHUBELSTR. 67!!**

## le GARAGE

Die Garage für alle Marken.

Garage Affolter  
3125 Toffen

Verkauf von Neuwagen  
und Occasionen

Tankstelle  
**TAMOil**

Telefon 031 8190586 affolter-garage.ch